

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 313



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

58. sējums

2015. gada 28. novembris

Saturs

I *Leģislatīvi akti*

DIREKTĪVAS

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/2193 (2015. gada 25. novembris) par ierobežojumiem attiecībā uz dažu piesārņojošu vielu emisiju gaisā no vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām ⁽¹⁾ 1

II *Neleģislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2015/2194 (2015. gada 23. novembris) par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai 20

REGULAS

- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2015/2195 (2015. gada 9. jūlijs) par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1304/2013 par Eiropas Sociālo fondu papildināšanu attiecībā uz vienību izmaksu standarta shēmu un vienreizējo maksājumu definīcijām saistībā ar izdevumiem, ko Komisija atmaksā dalībvalstīm 22
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2196 (2015. gada 24. novembris), ar kuru apstiprina specifikācijas grozījumu, kurš nav maznozīmīgs, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Torta del Casar* (ACVN)) 29

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2197 (2015. gada 27. novembris), ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz cieši korelētām valūtām saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 575/2013 ⁽¹⁾	30
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2198 (2015. gada 27. novembris), ar ko apstiprina darbīgo vielu reskalūru saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas Regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu ⁽¹⁾	35
Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2199 (2015. gada 27. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	38

LĒMUMI

★ Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2015/2200 (2015. gada 13. novembris), ar ko pagarina Eiropas Savienības Pārraudzības misijas Gruzijā (<i>EUMM Georgia</i>) misijas vadītāja pilnvaru termiņu (<i>EUMM GEORGIA/1/2015</i>)	40
★ Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2015/2201 (2015. gada 13. novembris), ar ko pieņem trešo valstu ieguldījumus Eiropas Savienības padomdevējā misijā civilās drošības sektora reformai Ukrainā (<i>EUAM Ukraine</i>) (<i>EUAM Ukraine/5/2015</i>)	41
★ Eiropas Centrālās bankas Lēmums (ES) 2015/2202 (2015. gada 19. novembris), ar ko groza Lēmumu ECB/2010/23 par dalībvalstu, kuru valūta ir euro, nacionālo centrālo banku monetāro ienākumu sadali (<i>ECB/2015/37</i>)	42

Labojumi

★ Labojums Komisijas Regulā (ES) 2015/1200 (2015. gada 22. jūlijs), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 396/2005 II un III pielikumu groza attiecībā uz amidosulfurona, fenheksamīda, krezoksīmmetila, tiakloprīda un trifloksistrobīna maksimālajiem atlieku līmeņiem konkrētos produktos vai uz tiem (<i>OV L 195, 23.7.2015.</i>)	44
---	----

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Leģislatīvi akti)

DIREKTĪVAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA (ES) 2015/2193

(2015. gada 25. novembris)

par ierobežojumiem attiecībā uz dažu piesārņojošu vielu emisiju gaisā no vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 192. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu ⁽²⁾,saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽³⁾,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumā Nr. 1386/2013/ES ⁽⁴⁾ (Rīcības programma) ir atzīts, ka piesārņojošu vielu emisijas gaisā pēdējo gadu desmitu laikā ir ievērojami samazinātas, tomēr gaisa piesārņojuma līmenis daudzās Eiropas daļās joprojām ir problemātisks un Savienības pilsoņi joprojām ir pakļauti gaisu piesārņojošām vielām, kas var kaitēt viņu veselībai un labklājībai. Saskaņā ar Rīcības programmu ekosistēmas joprojām cieš no pārmērīgas slāpekļa un sēra nosēdumu veidošanās, kas saistīta ar emisijām no transporta, neilgtspējīgas lauksaimniecības prakses un elektroenerģijas ražošanas. Daudzviet Savienībā gaisa piesārņojuma līmenis joprojām pārsniedz Savienības noteiktos ierobežojumus un Savienības gaisa kvalitātes standarti joprojām neatbilst Pasaules Veselības organizācijas noteiktajiem mērķiem.
- (2) Lai ikvienam nodrošinātu veselīgu vidi, Rīcības programmā aicināts vietējos pasākumus papildināt ar pienācīgiem politikas pasākumiem gan valsts, gan Savienības līmenī. Tā nosaka, ka jāpastiprina centieni panākt pilnīgu atbilstību Savienības tiesību aktiem gaisa kvalitātes jomā un jādefinē stratēģiskie mērķi un rīcība pēc 2020. gada.
- (3) Zinātniski novērtējumi liecina, ka vidējais Savienības pilsoņu dzīves ilguma samazinājums gaisa piesārņojuma dēļ ir astoņi mēneši.

⁽¹⁾ OV C 451, 16.12.2014., 134. lpp.⁽²⁾ OV C 415, 20.11.2014., 23. lpp.⁽³⁾ Eiropas Parlamenta 2015. gada 7. oktobra nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes 2015. gada 10. novembra lēmums.⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1386/2013/ES (2013. gada 20. novembris) par vispārējo Savienības vides rīcības programmu līdz 2020. gadam "Labklājīga dzīve ar pieejamajiem planētas resursiem" (OV L 354, 28.12.2013., 171. lpp.).

- (4) Piesārņojošu vielu emisijas, ko rada kurināmā sadedzināšanas vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtās, principā netiek reglamentētas Savienības līmenī, lai gan tās rada aizvien lielāku daļu gaisa piesārņojuma, it sevišķi tāpēc, ka klimata un enerģētikas politikas dēļ kā kurināmo aizvien vairāk izmanto biomasu.
- (5) Kurināmā sadedzināšanu dažās mazas jaudas sadedzināšanas iekārtās un ierīcēs aptver īstenošanas pasākumi, kā tas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/125/EK ⁽¹⁾. Steidzami ir vajadzīgi jauni pasākumi saskaņā ar Direktīvu 2009/125/EK, lai likvidētu palikušo regulējuma iztrūkumu. Kurināmā dedzināšanu lielas jaudas sadedzināšanas iekārtās no 2013. gada 7. janvāra reglamentē Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/75/ES ⁽²⁾, bet līdz 2015. gada 31. decembrim lielas jaudas sadedzināšanas iekārtām, uz kurām attiecas Direktīvas 2010/75/ES 30. panta 2. punkts, joprojām piemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/80/EK ⁽³⁾.
- (6) Komisija 2013. gada 17. maija ziņojumā Eiropas Parlamentam un Padomei par pārskatīšanu, kas veikta saskaņā ar 30. panta 9. punktu un 73. pantu Direktīvā 2010/75/ES par rūpnieciskajām emisijām, kura pievēršas emisijām, ko rada intensīva lopkopība un sadedzināšanas iekārtas, secināja, ka attiecībā uz kurināmā dedzināšanu vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtās iespējas izmaksu ziņā efektīvi samazināt emisijas gaisā ir uzskatāmi parādītas.
- (7) Savienības starptautiskās saistības attiecībā uz gaisa piesārņojumu, kuru mērķis ir mazināt paskābināšanos, eitrofikāciju, piezemes ozona veidošanos un daļiņu emisijas, ir apstiprinātas Gēteborgas protokolā Konvencijai par gaisa pārrobežu piesārņojumu lielos attālumos, kas tika grozīts 2012. gadā, lai stiprinātu esošās saistības samazināt sēra dioksīda, slāpekļa oksīdu, amonjaka un gaistošo organisko savienojumu emisijas un noteiktu jaunas samazināšanas saistības attiecībā uz smalkajām daļiņām (PM 2,5), kas jāsasniedz, sākot ar 2020. gadu.
- (8) Komisijas 2013. gada 18. decembra paziņojumā Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Programma" Tīru gaisu Eiropā" pausts aicinājums rīkoties, lai kontrolētu gaisu piesārņojošu vielu emisijas no vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, tādējādi pilnveidojot sadedzināšanas iekārtu nozares tiesisko regulējumu. Programma "Tīru gaisu Eiropā" pilnveido piesārņojuma samazināšanas programmu 2020. gadam, kas noteikta Komisijas 2005. gada 21. septembra paziņojumā Eiropas Parlamentam un Padomei "Tematiskā stratēģija par gaisa piesārņojumu", un izvirza negatīvās ietekmes samazināšanas mērķus laikposmam līdz 2030. gadam. Lai sasniegtu visus minētos stratēģiskos mērķus, būtu jāizveido regulējuma noteikšanas programma, paredzot arī pasākumus vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu emisiju kontrolei.
- (9) Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas būtu jāizstrādā un jāekspluatē tādā veidā, lai veicinātu energoefektivitāti. Šie apsvērumi, kā arī ekonomiskie apsvērumi, tehniskās iespējas un esošo vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu dzīves cikls būtu jo īpaši jāņem vērā, atjaunojot vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas vai pieņemot lēmumus par būtiskiem ieguldījumiem.
- (10) Lai nodrošinātu, ka vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas ekspluatācija nenoved pie gaisa kvalitātes pasliktināšanās, pasākumiem, ko veic, lai ierobežotu sēra dioksīda, slāpekļa oksīdu un putekļu emisijas gaisā, nebūtu jāizraisa citu piesārņojošu vielu, piemēram, oglekļa monoksīda, emisiju palielinājums.
- (11) Šī direktīva nebūtu piemērojama vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, uz kurām jau attiecas Savienības mēroga minimālās prasības, piemēram, iekārtām, uz kurām attiecas Direktīvas 2010/75/ES III nodaļā paredzētie apvienošanas noteikumi, vai iekārtām, kurās tiek sadedzināti vai līdzsadedzināti cietie vai šķidrie atkritumi un uz kurām tādēļ attiecas šīs direktīvas IV nodaļa.
- (12) Arī dažas citas vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas būtu jāizslēdz no šīs direktīvas darbības jomas, pamatojoties uz to tehniskajām īpašībām vai to lietojumu konkrētās darbībās.
- (13) Tā kā uz vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kurās sadedzina pārstrādes procesa kurināmo atsevišķi vai kopā ar citu kurināmo, enerģijas ražošanai minerāleļļas un gāzes pārstrādes rūpnīcās un uz reģenerācijas katliem pulpas ražošanas iekārtās attiecas emisiju līmeņi, kas saistīti ar labāko pieejamo tehnisko paņēmieni (LPTP), kuri izklāstīti LPTP secinājumos, kas jau noteikti Direktīvā 2010/75/ES, šai direktīvai uz šādām iekārtām nebūtu jāattiecas.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/125/EK (2009. gada 21. oktobris), ar ko izveido sistēmu, lai noteiktu ekodizaina prasības ar enerģiju saistītiem ražojumiem (OV L 285, 31.10.2009., 10. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/75/ES (2010. gada 24. novembris) par rūpnieciskajām emisijām (piesārņojuma integrēta novēršana un kontrole) (OV L 334, 17.12.2010., 17. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/80/EK (2001. gada 23. oktobris) par ierobežojumiem attiecībā uz dažu piesārņojošu vielu emisiju gaisā no lielām sadedzināšanas iekārtām (OV L 309, 27.11.2001., 1. lpp.).

- (14) Šai direktīvai būtu jāattiecas uz sadedzināšanas iekārtām, tostarp kombināciju, ko veido divas vai vairākas jaunas vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas, ar kopējo nominālo ievadīto siltumjaudu, kas ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka par 50 MW. Atsevišķas sadedzināšanas iekārtas, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir mazāka nekā 1 MW, nebūtu jāņem vērā, aprēķinot sadedzināšanas iekārtu kombinācijas kopējo nominālo ievadīto siltumjaudu. Lai nepieļautu regulējuma nepilnības, šai direktīvai būtu jāattiecas arī uz kombināciju, ko veido jaunas vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas, ja kopējā nominālā ievadītā siltumjauda ir vienāda ar vai lielāka par 50 MW, neskarot Direktīvas 2010/75/ES III nodaļu.
- (15) Lai nodrošinātu, ka tiek kontrolētas sēra dioksīda, slāpekļa oksīdu un putekļu emisijas gaisā, katra vidējas jaudas sadedzināšanas iekārta būtu jāekspluatē tikai tad, ja tai ir piešķirta atļauja vai to ir reģistrējusi kompetentā iestāde, pamatojoties uz operatora iesniegto informāciju.
- (16) Lai kontrolētu emisijas gaisā no vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, šajā direktīvā būtu jānosaka emisijas robežvērtības un monitoringa prasības.
- (17) Direktīvas II pielikumā noteiktās emisijas robežvērtības nebūtu jāattiecina uz vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām Kanāriju salās, Francijas aizjūras departamentos, Azoru un Madeiras salās, jo pastāv tehniskas un loģistikas problēmas saistībā ar šādu iekārtu izolēto atrašanās vietu. Lai samazinātu šādu iekārtu emisijas gaisā un iespējamus riskus cilvēka veselībai un videi, attiecīgajām dalībvalstīm būtu jānosaka šādu iekārtu emisijas robežvērtības.
- (18) Lai nodrošinātu pietiekami ilgu laiku pašreizējo vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu tehniskai pielāgošanai šīs direktīvas prasībām, emisijas robežvērtības minētajām iekārtām būtu jāpiemēro, kad būs apritējis noteikts laikposms pēc šīs direktīvas piemērošanas dienas.
- (19) Lai ņemtu vērā specifiskos apstākļus, kad emisijas robežvērtību piemērošana radītu nesamērīgi augstas izmaksas salīdzinājumā ar ieguvumiem videi, dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai noteikt atbrīvojumu no pienākuma ievērot šajā direktīvā noteiktās emisijas robežvērtības vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuras izmanto ārkārtas gadījumos un darbina ierobežotos laika periodos.
- (20) Ņemot vērā infrastruktūras ierobežojumus, ar ko saskaras esošās vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas, kas ir daļa no mazas, izolētas sistēmas (SIS) vai izolētas mikrosistēmas (MIS), un tā kā ir jāveicina to starpsavienojumi, šādām iekārtām būtu jādod vairāk laika, lai tās pielāgotu šajā direktīvā noteiktajām emisijas robežvērtībām.
- (21) Apsverot kopējos ieguvumus, ko dod centralizēta siltumapgāde, samazinot tāda kurināmā izmantošanu mājāsaimniecībās, kas rada lielu gaisa piesārņojumu, un uzlabojot energoefektivitāti un samazinot CO₂ emisijas līmeni, dalībvalstīm būtu jāvar dot vairāk laika esošajām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kas lielu daļu no saražotā derīgā siltuma piegādā centralizētas siltumapgādes tīklam, lai tās pielāgotos šajā direktīvā noteiktajām emisijas robežvērtībām.
- (22) Apsverot to, ka nesenie ieguldījumi biomasas stacijās ir veikti ar nolūku palielināt atjaunojamo energoresursu izmantošanu un ka to rezultātā jau ir samazinājies piesārņojošu vielu emisijas līmenis, kā arī lai ņemtu vērā saistītos ieguldījumu ciklus, dalībvalstīm būtu jāvar dot šādām stacijām vairāk laika, lai tās pielāgotos šajā direktīvā noteiktajām emisijas robežvērtībām.
- (23) Ņemot vērā gāzes kompresoru staciju būtisko nozīmi valstu gāzes pārvades tīklu drošuma un drošas ekspluatācijas nodrošināšanā, kā arī īpašos ierobežojumus saistībā ar to uzlabošanu, dalībvalstīm būtu jāvar dot vairāk laika vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuras darbina šādas stacijas, lai tās pielāgotos šajā direktīvā noteiktajām slāpekļa oksīdu emisijas robežvērtībām.
- (24) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 193. pantu šī direktīva neliedz dalībvalstīm uzturēt spēkā vai ieviest stingrākus aizsargpasākumus. Šādi pasākumi var būt nepieciešami, piemēram, zonās, kas neatbilst gaisa kvalitātes robežvērtībām. Minētajos gadījumos dalībvalstīm, izstrādājot Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2008/50/EK ⁽¹⁾ paredzētos gaisa kvalitātes plānus, būtu jāizvērtē nepieciešamība piemērot emisijas robežvērtības, kas būtu stingrākas nekā šajā direktīvā noteiktās prasības. Šādos novērtējumos būtu jāņem vērā rezultāti, ko dod informācijas apmaiņa par labāko emisijas samazināšanas veiktspēju, kuru var panākt ar labākajām pieejamajām un jaunām tehnoloģijām. Komisijai būtu jāorganizē šāda informācijas apmaiņa ar dalībvalstīm, attiecīgajām rūpniecības nozarēm, tostarp operatoriem un tehnoloģiju nodrošinātājiem, nevalstiskajām organizācijām, arī tām, kas veicina vides aizsardzību.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/50/EK (2008. gada 21. maijs) par gaisa kvalitāti un tīrāku gaisu Eiropai (OV L 152, 11.6.2008., 1. lpp.).

- (25) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka šīs direktīvas prasību neievērošanas gadījumā vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas operators veic vajadzīgos pasākumus. Dalībvalstīm būtu jāizveido sistēma, ar ko pārbaudīt vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu atbilstību šīs direktīvas prasībām.
- (26) Lai nodrošinātu efektīvu šīs direktīvas īstenošanu un piemērošanu, inspekcijas attiecīgā gadījumā pēc iespējas būtu jāaskaņo ar citos Savienības tiesību aktos paredzētajām inspekcijām.
- (27) Šīs direktīvas noteikumi par piekļuvi informācijai saistībā ar tās īstenošanu būtu jāpiemēro tā, lai nodrošinātu pilnīgu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/4/EK ⁽¹⁾ īstenošanu.
- (28) Lai ierobežotu slogu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas ekspluatē vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas, operatoriem noteiktajiem administratīvajiem pienākumiem saistībā ar informācijas sniegšanu, monitoringu un ziņošanu vajadzētu būt samērīgiem un tādiem, kas nepārkāpj, līdztekus ļaujot kompetentajai iestādei efektīvi veikt atbilstības verifikāciju.
- (29) Lai nodrošinātu, ka dalībvalstu sniegtā informācija par šīs direktīvas īstenošanu ir konsekventa un saskaņota, un veicinātu informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm un Komisiju, Komisijai ar Eiropas Vides aģentūras palīdzību būtu jāizstrādā elektronisks ziņošanas instruments, kas dalībvalstīm būtu pieejams arī iekšējai lietošanai valsts ziņošanas un datu pārvaldības vajadzībām.
- (30) Komisijai, ņemot vērā jaunākās tehnoloģijas, būtu jāizvērtē vajadzība grozīt II pielikumā noteiktās emisijas robežvērtības attiecībā uz jaunām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām. Šajā sakarībā Komisijai arī būtu jāapsver vajadzība noteikt īpašas emisijas robežvērtības attiecībā uz citām piesārņojošām vielām, piemēram, oglekļa monoksīdu un iespējamās minimālās energoefektivitātes standartus.
- (31) Lai noteikumus pielāgotu zinātnes un tehnoloģiju attīstībai, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu, lai pielāgotu III pielikuma 2. daļas 2. punktā izklāstītos atbilstības novērtējuma noteikumus. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.
- (32) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs direktīvas īstenošanai un vienkāršotu un racionalizētu dalībvalstu ziņošanas pienākumus, Komisijai būtu jāpieskīr īstenošanas pilnvaras precizēt ziņojumu tehnisko formātu. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 ⁽²⁾.
- (33) ņemot vērā, ka šīs direktīvas mērķus, proti, uzlabot vides kvalitāti un cilvēku veselību, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet to mēroga un iedarbības dēļ var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minēto mērķu sasniegšanai.
- (34) Šajā direktīvā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā ("harta"). Šīs direktīvas mērķis jo īpaši ir nodrošināt, lai tiktu piemērots hartas 37. pants par vides aizsardzību.
- (35) Saskaņā ar dalībvalstu un Komisijas 2011. gada 28. septembra kopīgo politisko deklarāciju par skaidrojošiem dokumentiem ⁽³⁾ dalībvalstis ir apņēmušās pamatotos gadījumos paziņojumam par transponēšanas pasākumiem pievienot vienu vai vairākus dokumentus, kas paskaidro saistību starp direktīvas elementiem un attiecīgajām valsts transponēšanas instrumentu daļām. Attiecībā uz šo direktīvu likumdevējs uzskata, ka šādu dokumentu nosūtīšana ir pamatota,

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/4/EK (2003. gada 28. janvāris) par vides informācijas pieejamību sabiedrībai un par Padomes Direktīvas 90/313/EEK atcelšanu (OV L 41, 14.2.2003., 26. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

⁽³⁾ OVC 369, 17.12.2011., 14. lpp.

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Priekšmets

Šī direktīva paredz noteikumus, lai kontrolētu sēra dioksīda (SO₂), slāpekļa oksīdu (NO_x) un putekļu emisijas gaisā no vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām un tādējādi samazinātu emisijas gaisā un iespējamo risku, ko šādas emisijas varētu radīt cilvēku veselībai un videi.

Šī direktīva paredz arī noteikumus par oglekļa monoksīda (CO) emisiju monitoringu.

2. pants

Darbības joma

1. Šo direktīvu piemēro sadedzināšanas iekārtām, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka par 50 MW ("vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas"), neatkarīgi no to izmantotā kurināmā veida.
2. Šo direktīvu piemēro arī kombinācijai, ko veido jaunas vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas atbilstīgi 4. pantam, tostarp kombinācijai, kuras kopējā nominālā ievadītā siltumjauda ir vienāda ar vai lielāka par 50 MW, ja vien šāda kombinācija nav sadedzināšanas iekārta, uz kuru attiecas Direktīvas 2010/75/ES III nodaļa.
3. Šo direktīvu nepiemēro:
 - a) sadedzināšanas iekārtām, uz kurām attiecas Direktīvas 2010/75/ES III vai IV nodaļa;
 - b) sadedzināšanas iekārtām, uz kurām attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 97/68/EK ⁽¹⁾;
 - c) lauku saimniecībās izmantotām sadedzināšanas iekārtām, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauda ir mazāka par vai vienāda ar 5 MW un kurās kā kurināmo izmanto vienīgi nepārstrādātus mājputnu mēslus, kā minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1069/2009 ⁽²⁾ 9. panta a) punktā;
 - d) sadedzināšanas iekārtām, kurās degšanas gāzveida produktus izmanto priekšmetu vai materiālu tiešai apsildei, žāvēšanai vai jebkāda cita veida apstrādei;
 - e) sadedzināšanas iekārtām, kurās degšanas gāzveida produktus izmanto tiešai apkurei, lai darba vietas apstākļu uzlabošanas nolūkā apsildītu iekštelpas;
 - f) pēcdedzināšanas iekārtām, kas paredzētas izplūdes gāzu attīrīšanai sadedzinot, ja tās nedarbojas kā neatkarīgas sadedzināšanas iekārtas;
 - g) tehniskajām ierīcēm, kas paredzētas sauszemes transportlīdzekļu, kuģu vai gaisa kuģu piedziņai;
 - h) gāzturbīnām un gāzes un dīzeļa dzinējiem, kad tos izmanto uz platformām atklātā jūrā;
 - i) katalītiskā krekina katalizatoru reģenerācijas iekārtām;
 - j) iekārtām sēra iegūšanai no sērūdeņraža;
 - k) reaktoriem, ko izmanto ķīmiskajā rūpniecībā;
 - l) koksa krāsnīm;
 - m) kauperiem (domnas krāšņu gaisa sildītājiem);
 - n) krematorijām;
 - o) sadedzināšanas iekārtām, kurās sadedzina naftas pārstrādes procesa kurināmo atsevišķi vai kopā ar citu kurināmo, enerģijas ražošanai minerāleļļas un gāzes pārstrādes rūpnīcās;
 - p) reģenerācijas katliem pulpas ražošanas iekārtās.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 97/68/EK (1997. gada 16. decembris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pasākumiem pret gāzveida un daļiņveida piesārņotāju emisiju no iekšdedzes motoriem, ko uzstāda visurgājējai tehnikai (OV L 59, 27.2.1998., 1. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1069/2009 (2009. gada 21. oktobris), ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem un atvasinātajiem produktiem, kuri nav paredzēti cilvēku patēriņam, un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1774/2002 (Dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu regula) (OV L 300, 14.11.2009., 1. lpp.).

4. Šī direktīva neattiecas uz izpēti, izstrādi vai testēšanas darbībām, kas saistās ar vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām. Dalībvalstis var noteikt īpašus nosacījumus šā punkta piemērošanai.

3. pants

Definīcijas

Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

- 1) "emisija" ir vielu izplūde no sadedzināšanas iekārtas gaisā;
- 2) "emisijas robežvērtība" ir tas vielas pieļaujamais daudzums sadedzināšanas iekārtas atlikumgāzēs, kuru var izvadīt gaisā noteiktā laikposmā;
- 3) "slāpekļa oksīdi" (NO_x) ir slāpekļa monoksīds un slāpekļa dioksīds, kas izteikti kā slāpekļa dioksīds (NO_2);
- 4) "putekļi" ir jebkādas formas, struktūras vai blīvuma daļiņas, kuras disperģētas gāzē paraugu ņemšanas vietas apstākļos, kuras var atdalīt, veicot filtrēšanu noteiktos apstākļos pēc tam, kad iegūts analizējamās gāzes reprezentatīvs paraugs, un kuras paliek augšpus no filtra un uz tā pēc žāvēšanas noteiktos apstākļos;
- 5) "sadedzināšanas iekārta" ir tehniska ierīce, kurā oksidē kurināmo, lai izmantotu šādi iegūto siltumenerģiju;
- 6) "esoša sadedzināšanas iekārta" ir sadedzināšanas iekārta, kuras ekspluatēšana saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir uzsākta ir pirms 2018. gada 20. decembra vai kurai saskaņā ar valsts tiesību aktiem atļauja ir piešķirta pirms 2017. gada 19. decembra, ar noteikumu, ka iekārtas ekspluatācija ir uzsākta ne vēlāk kā 2018. gada 20. decembrī;
- 7) "jauna sadedzināšanas iekārta" ir jebkura sadedzināšanas iekārta, kas nav esoša sadedzināšanas iekārta;
- 8) "dzinējs" ir gāzes dzinējs, dīzeļdzinējs vai divu kurināmo dzinējs;
- 9) "gāzes dzinējs" ir iekšdedzes dzinējs, kurš darbojas saskaņā ar Oto ciklu un kurā kurināmā aizdedzināšanai izmanto dzirksteļaiždedzi;
- 10) "dīzeļdzinējs" ir iekšdedzes dzinējs, kurš darbojas saskaņā ar dīzeļa ciklu un kurā kurināmā aizdedzināšanai izmanto kompresijas aizdedzi;
- 11) "divu kurināmo dzinējs" ir iekšdedzes dzinējs, kurā izmanto kompresijas aizdedzi un kurš darbojas saskaņā ar dīzeļa ciklu, kad izmanto šķidro kurināmo, bet saskaņā ar Oto ciklu, kad izmanto gāzveida kurināmo;
- 12) "gāzturbīna" ir jebkura rotācijas iekārta, kurā siltumenerģiju pārvērš mehāniskā darbā un kuras galvenās sastāvdaļas ir kompresors, siltumiekārta, kurā oksidē kurināmo darba šķidruma sakarsēšanai, un turbīna; šis apzīmējums aptver gan atvērtā cikla, gan kombinētā cikla gāzturbīnas, kā arī gāzturbīnas koģenerācijas režīmā, visas – ar papildu kurināšanu vai bez tās;
- 13) "maza, izolēta sistēma" (SIS) ir tāda maza, izolēta sistēma, kā definēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/72/EK ⁽¹⁾ 2. panta 26. punktā;
- 14) "izolēta mikrosistēma" (MIS) ir tāda izolēta mikrosistēma, kā definēts Direktīvas 2009/72/EK 2. panta 27. punktā;
- 15) "kurināmais" ir jebkurš ciets, šķidrums vai gāzveida degošs materiāls;
- 16) "naftas pārstrādes procesa kurināmais" ir ciets, šķidrums vai gāzveida degošs materiāls, kas radies jēlnaftas destilācijas un konversijas procesos, tostarp naftas pārstrādes deggāze, sintēzes gāze, pārstrādes rūpnīcas eļļas un naftas kokss;
- 17) "atkritumi" ir atkritumi, kā tie definēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/98/EK ⁽²⁾ 3. panta 1. punktā;

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/72/EK (2009. gada 13. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un par Direktīvas 2003/54/EK atcelšanu (OV L 211, 14.8.2009., 55. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/98/EK (2008. gada 19. novembris) par atkritumiem un par dažu direktīvu atcelšanu (OV L 312, 22.11.2008., 3. lpp.).

18) "biomasa" ir kāds no šādiem produktiem:

- a) produkti, kuru sastāvā ir tādi augu izcelsmes materiāli no lauksaimniecības vai mežsaimniecības, kurus var lietot kā kurināmo tajos esošās enerģijas izmantošanai;
- b) šādi atkritumi:
 - i) augu atkritumi no lauksaimniecības un mežsaimniecības;
 - ii) augu atkritumi no pārtikas rūpniecības gadījumos, kad iegūto siltumenerģiju reģenerē;
 - iii) šķiedraini augu atkritumi no pirmreizējās pulpas ražošanas un papīra ražošanas no celulozes, ja tos līdzsadedzina ražošanas vietā un izdalījušos siltumenerģiju reģenerē;
 - iv) korķa atkritumi;
 - v) koksnes atkritumi, izņemot tādas koksnes atkritumus, kuros pēc apstrādes ar koksnes aizsargvielām vai pārklājumiem var būt halogēnorganiskie savienojumi vai smagie metāli, un jo īpaši tādas koksnes atkritumus, kas rodas būvdarbos un būvju nojaukšanas darbos;

19) "gāzeļļa" ir:

- a) jebkur no naftas produktiem iegts idrais kurinmais, uz kuru attiecas KN kodi 2710 19 25, 2710 19 29, 2710 19 47, 2710 19 48, 2710 20 17 vai 2710 20 19; vai
- b) jebkurš no naftas produktiem iegūts šķidrās kurināmais, kas 250 °C temperatūrā, izmantojot ASTM D86 metodi, destilējas mazāk nekā par 65 tilpuma procentiem (ieskaitot zudumus), bet 350 °C temperatūrā – vismaz par 85 tilpuma procentiem (ieskaitot zudumus);

20) "dabāsgāze" ir dabā sastopamais metāns, kas satur līdz 20 % (pēc tilpuma) inerto komponentu un citu sastāvdaļu;

21) "mazuts" ir:

- a) jebkur no naftas produktiem iegts idrais kurinmais, uz kuru attiecas KN kodi 2710 19 51 līdz 2710 19 68, 2710 20 31, 2710 20 35 vai 2710 20 39; vai
- b) jebkurš no naftas produktiem iegūts šķidrās kurināmais, izņemot gāzeļļu, kas definēta 19. punktā, kurš pēc destilācijas rādītājiem ietilpst tādu smago eļļu grupā, ko izmanto kā kurināmo, un kurš 250 °C temperatūrā, izmantojot ASTM D86 metodi, destilējas mazāk nekā par 65 tilpuma procentiem (ieskaitot zudumus). Ja destilācijas rādītājus nevar noteikt ar ASTM D86 metodi, naftas produktu arī pieskaita smagajai degvielleļļai;

22) "darbības stundas" ir stundās izteikts laiks, kurā sadedzināšanas iekārta darbojas un izvada emisijas gaisā, izņemot palaišanas un apturēšanas periodus;

23) "operators" ir fiziska vai juridiska persona, kas ekspluatē vai kontrolē sadedzināšanas iekārtu, vai – ja to paredz valsts tiesību akti – persona, kurai deleģētas noteicošas ekonomiskas pilnvaras pār iekārtas tehnisko darbību;

24) "zona" ir dalībvalsts teritorijas daļa, ko dalībvalsts noteikusi gaisa kvalitātes novērtēšanas un pārvaldības vajadzībām, kā noteikts Direktīvā 2008/50/EK.

4. pants

Summēšana

Kombināciju, ko veido divas vai vairākas jaunas vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas, uzskata par vienu vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu šīs direktīvas izpratnē, un minēto iekārtu nominālās ievadītās siltumjaudas saskaita, lai aprēķinātu iekārtas kopējo nominālo ievadīto siltumjaudu, ja:

— šādu vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu atlikumgāzes aizvada caur vienu kopīgu skursteni vai

— ņemot vērā tehniskos un ekonomiskos faktorus, šādu vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu atlikumgāzes pēc kompetentās iestādes vērtējuma varētu aizvadīt caur vienu kopīgu skursteni.

5. pants

Atļauju piešķiršana un reģistrēšana

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka neviena jauna vidējas jaudas sadedzināšanas iekārta netiek ekspluatēta bez atļaujas vai bez reģistrācijas.
 2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka no 2024. gada 1. janvāra neviena esoša vidējas jaudas sadedzināšanas iekārta, kuras nominālā ievadītā siltumjauda ir lielāka par 5 MW, netiek ekspluatēta bez atļaujas vai bez reģistrācijas.
- Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka no 2029. gada 1. janvāra neviena esoša vidējas jaudas sadedzināšanas iekārta, kuras nominālā ievadītā siltumjauda ir mazāka par vai vienāda ar 5 MW, netiek ekspluatēta bez atļaujas vai bez reģistrācijas.
3. Dalībvalstis precīzē atļaujas piešķiršanas vai reģistrācijas procedūru vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām. Minētās procedūras ietver vismaz operatora pienākumu informēt kompetento iestādi par vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas ekspluatāciju vai nodomu šādu iekārtu ekspluatēt un sniegt vismaz informāciju, kas uzskaitīta I pielikumā.
 4. Kompetentā iestāde reģistrē vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu vai uzsāk procedūru, lai piešķirtu tai atļauju, viena mēneša laikā pēc dienas, kad operators sniedzis 3. punktā minēto informāciju. Kompetentā iestāde informē operatoru par šādu reģistrāciju vai par atļaujas piešķiršanas procedūras uzsākšanu.
 5. Kompetentā iestāde uztur reģistru ar informāciju par katru vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu, tostarp I pielikumā uzskaitīto informāciju un informāciju, kas iegūta, ievērojot 9. pantu. Esošās vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas tiek iekļautas reģistrā no to reģistrēšanas datuma vai no datuma, kad tām ir piešķirta atļauja, saskaņā ar šo direktīvu. Kompetentā iestāde reģistrā iekļauto informāciju dara pieejamu sabiedrībai, tostarp ar interneta starpniecību, saskaņā ar Direktīvu 2003/4/EK.
 6. Neskarot vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu pienākumu iegūt atļauju vai reģistrāciju, dalībvalstis vispārīgos saistošos noteikumos var ietvert prasības attiecībā uz konkrētām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu kategorijām. Ja pieņem vispārīgos saistošos noteikumus, atļaujā vai reģistrācijā var vienkārši iekļaut atsauci uz šādiem noteikumiem.
 7. Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kas ir daļa no iekārtas, uz kuru attiecas II nodaļa Direktīvā 2010/75/ES, šā panta prasības ir uzskatāmas par izpildītām, ja tiek ievērota minētā direktīva.
 8. Lai izveidotu vienotu atļauju vai reģistrāciju, jebkuru saskaņā ar citiem valsts vai Savienības tiesību aktiem piešķirtu atļauju vai veiktu reģistrāciju var apvienot ar atļauju vai reģistrāciju, kas nepieciešama saskaņā ar 1. punktu, ar noteikumu, ka minētā vienotā atļauja vai reģistrācija satur šajā pantā paredzēto informāciju.

6. pants

Emisijas robežvērtības

1. Neskarot Direktīvas 2010/75/ES II nodaļu, emisijas robežvērtības, kas noteiktas šīs direktīvas II pielikumā, attiecīgos gadījumos piemēro vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām.

Direktīvas II pielikumā noteiktās emisijas robežvērtības neattiecinā uz vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām Kanāriju salās, Francijas aizjūras departamentos un Azoru un Madeiras salās. Minētajām sadedzināšanas iekārtām attiecīgās dalībvalstis nosaka emisijas robežvērtības, lai samazinātu to emisijas gaisā un iespējamos riskus cilvēka veselībai un videi.

2. No 2025. gada 1. janvāra SO₂, NO_x un putekļu emisijas gaisā no esošām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir lielāka par 5 MW, nedrīkst pārsniegt emisijas robežvērtības, kas noteiktas II pielikuma 1. daļas 2. un 3. tabulā.

No 2030. gada 1. janvāra SO₂, NO_x un putekļu emisijas gaisā no esošām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir mazāka par vai vienāda ar 5 MW, nedrīkst pārsniegt emisijas robežvērtības, kas noteiktas II pielikuma 1. daļas 1. un 3. tabulā.

3. Dalībvalstis var noteikt atbrīvojumu no prasības nodrošināt atbilstību emisijas robežvērtībām, kuras sniegtas II pielikuma 1. daļas 1., 2. un 3. tabulā, attiecībā uz tādām esošām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuru piecu gadu slidošais vidējais ekspluatācijas rādītājs ir ne vairāk kā 500 darbības stundas gadā.

Dalībvalstis var pagarināt pirmajā daļā minēto ierobežojumu līdz 1 000 darbības stundām šādos ārkārtas gadījumos vai īpašos apstākļos:

- rezerves elektroenerģijas ražošanai savienotās salās, ja salas galvenā energoapgādes sistēma pēkšņi pārtrauc darbību,
- vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, ko izmanto siltuma ražošanai ārkārtīgi aukstā laikā.

Visos šajā punktā noteiktajos gadījumos iekārtām, kurās dedzina cieta kurināmo, piemēro putekļu emisijas robežvērtību, kas ir 200 mg/Nm³.

4. Esošas vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas, kas ir SIS vai MIS daļa, no 2030. gada 1. janvāra atbilst emisijas robežvērtībām, kuras noteiktas II pielikuma 1. daļas 1., 2. un 3. tabulā.

5. Dalībvalstis līdz 2030. gada 1. janvārim var atbrīvot esošās vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir lielāka par 5 MW, no pienākuma ievērot II pielikumā noteiktās emisijas robežvērtības ar noteikumu, ka vismaz 50 % no iekārtas saražotā derīgā siltuma, kā slidošais vidējais apjoms piecu gadu laikā, tiks piegādāts centralizētās siltumapgādes tīklam tvaika vai karsta ūdens veidā. Šāda atbrīvojuma gadījumā kompetentās iestādes noteiktās emisijas robežvērtības nepārsniedz 1 100 mg/Nm⁽¹⁾ attiecībā uz SO₂ un 150 mg/Nm³ attiecībā uz putekļiem.

Dalībvalstis līdz 2030. gada 1. janvārim var atbrīvot vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas, kurās galvenais kurināmais ir cietā biomasas un kuras atrodas zonās, kur saskaņā ar Direktīvā 2008/50/EK paredzētajiem novērtējumiem ir nodrošināta atbilstība šajā direktīvā noteiktajām robežvērtībām, no pienākuma ievērot šīs direktīvas II pielikumā noteiktās putekļu emisijas robežvērtības. Šāda atbrīvojuma gadījumā kompetentās iestādes noteiktā putekļu emisijas robežvērtība nepārsniedz 150 mg/Nm³.

Kompetentā iestāde jebkurā gadījumā nodrošina, ka netiek radīts ievērojams piesārņojums un ka kopumā tiek sasniegts augsts vides aizsardzības līmenis.

6. Dalībvalstis līdz 2030. gada 1. janvārim var esošās vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir lielāka par 5 MW un kuras izmanto, lai darbinātu gāzes kompresoru stacijas, kas nepieciešamas, lai nodrošinātu valsts gāzes pārvades sistēmas drošību un drošumu, atbrīvot no prasības nodrošināt atbilstību NO_x emisijas robežvērtībām, kuras noteiktas II pielikuma 1. daļas 3. tabulā.

7. Pēc 2018. gada 20. decembra SO₂, NO_x un putekļu emisijas gaisā no jaunām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām nepārsniedz emisijas robežvērtības, kas noteiktas II pielikuma 2. daļā.

8. Dalībvalstis var noteikt atbrīvojumu no prasības nodrošināt atbilstību emisijas robežvērtībām, kuras sniegtas II pielikuma 2. daļā, attiecībā uz tādām jaunām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuru trīs gadu slidošais vidējais ekspluatācijas rādītājs ir ne vairāk kā 500 darbības stundas gadā. Šāda atbrīvojuma gadījumā iekārtām, kurās dedzina cieta kurināmo, piemēro putekļu emisijas robežvērtību, kas ir 100 mg/Nm³.

9. Zonās vai zonu daļās, kas neatbilst gaisa kvalitātes robežvērtībām, kuras noteiktas Direktīvā 2008/50/EK, dalībvalstis, izstrādājot Direktīvas 2008/50/EK 23. pantā minētos gaisa kvalitātes uzlabošanas plānus, novērtē nepieciešamību atsevišķām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām zonās vai zonu daļās piemērot stingrākas emisijas robežvērtības nekā tās, kas noteiktas šajā direktīvā, ņemot vērā šā panta 10. punktā minētās informācijas apmaiņas rezultātus, ar noteikumu, ka šādas emisijas robežvērtības būtiski sekmētu gaisa kvalitātes uzlabošanu.

10. Komisija organizē informācijas apmaiņu ar dalībvalstīm, attiecīgo rūpniecības nozaru pārstāvjiem un nevalstiskajām organizācijām par emisijas līmeņiem, ko var sasniegt ar labākajām pieejamajām un jaunajām tehnoloģijām, un par saistītajām izmaksām.

Komisija publicē informācijas apmaiņas rezultātus.

11. Ja operators nevar ievērot minētās emisiju robežvērtības tāpēc, ka deficīta apstākļos pārtraukts piegādāt kurināmo ar zemu sēra saturu, kompetentā iestāde drīkst uz laiku, kas nepārsniedz sešus mēnešus, piešķirt atbrīvojumu no pienākuma ievērot 2. un 7. punktā noteiktās SO₂ emisijas robežvērtības attiecībā uz tādām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kurās parasti izmanto kurināmo ar zemu sēra saturu.

(¹) Eiropas Parlamenta 2015. gada 7. oktobra nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes 2015. gada 10. novembra lēmums.

Viena mēneša laikā dalībvalstis informē Komisiju par visiem atbrīvojumiem, kas piešķirti saskaņā ar pirmo daļu.

12. Kompetentā iestāde var piešķirt atbrīvojumu no pienākuma ievērot 2. un 7. punktā noteiktās emisijas robežvērtības, ja vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtā, kurā dedzina tikai gāzveida kurināmo, izņēmuma kārtā pāriet uz citu kurināmo tāpēc, ka negaidīti pārtraukta gāzes piegāde, un ja minētā iekārta šā iemesla dēļ būtu jāapriko ar sekundāru sekundāro izplūdes gāzu attīrīšanas iekārtu. Šādu atbrīvojumu piešķir uz laiku līdz desmit dienām, izņemot gadījumus, kad operators pierāda kompetentajai iestādei, ka atbrīvojumu būtu pamats piešķirt uz ilgāku laikposmu.

Viena mēneša laikā dalībvalstis informē Komisiju par visiem atbrīvojumiem, kas piešķirti saskaņā ar pirmo daļu.

13. Ja vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtā vienlaicīgi izmanto divus vai vairākus kurināmos, katras piesārņojošās vielas emisijas robežvērtību aprēķina šādi:

- a) nosaka katram kurināmā veidam piemērojamo emisijas robežvērtību, kā norādīts II pielikumā;
- b) noskaidro kurināmā īpatsvaram pielāgotu emisijas robežvērtību, ko iegūst, katru atsevišķo a) apakšpunktā minēto emisijas robežvērtību reizinot ar katra kurināmā veida ievadīto siltumjaudu un reizinājumu dalot ar visu kurināmā veidu ievadītās siltumjaudas summu; un
- c) saskaita visas kurināmā īpatsvaram pielāgotās emisijas robežvērtības.

7. pants

Operatora pienākumi

- 1. Dalībvalstis nodrošina, ka operators veic emisiju monitoringu vismaz saskaņā ar III pielikuma 1. daļu.
- 2. Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kurās izmanto vairāku veidu kurināmo, emisiju monitoringu veic laikā, kad dedzina kurināmo vai kurināmo kombināciju, kas varētu radīt vislielākās emisijas, un laikā, kad iekārta darbojas normālos ekspluatācijas apstākļos.
- 3. Operators visus monitoringa rezultātus saglabā un apstrādā tā, lai varētu pārbaudīt atbilstību emisijas robežvērtībām saskaņā ar III pielikuma 2. daļā paredzētajiem noteikumiem.
- 4. Ja vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu emisijas robežvērtību ievērošanas nodrošināšanai izmanto sekundāro izplūdes gāzu attīrīšanas iekārtu, operators saglabā datus vai informāciju, kas pierāda minētās iekārtas efektīvu pastāvīgu darbību.
- 5. Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas operators glabā šādus datus:
 - a) kompetentās iestādes piešķirtu atļauju vai pierādījumus par tās veiktu reģistrāciju un attiecīgā gadījumā arī tās aktualizētu versiju un ar to saistīto informāciju;
 - b) monitoringa rezultātus un informāciju, kas minēti 3. un 4. punktā;
 - c) attiecīgā gadījumā datus par darbības stundām, kā minēts 6. panta 3. punktā un 6. panta 8. punktā;
 - d) datus par iekārtā izmantotā kurināmā veidu daudzumu un visiem sekundāro izplūdes gāzu attīrīšanas iekārtu darbības traucējumu vai bojājumu gadījumiem;
 - e) datus par neatbilstības gadījumiem un pieņemtajiem pasākumiem, kā minēts 7. punktā.

Pirmās daļas b) līdz e) apakšpunktā minētos datus un informāciju glabā vismaz sešus gadus.

6. Operators šā panta 5. punktā norādītos datus un informāciju bez liekas kavēšanās pēc pieprasījuma dara pieejamus kompetentajai iestādei. Kompetentā iestāde var pieprasīt šos datus un informāciju, lai pārbaudītu atbilstību šīs direktīvas prasībām. Kompetentā iestāde izdara šādu pieprasījumu, ja kāds sabiedrības loceklis pieprasa piekļuvi 5. punktā norādītajai informācijai.

7. Ja netiek ievērotas II pielikumā paredzētās emisijas robežvērtības, operators veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu atbilstības atjaunošanu iespējami īsākā laikā, neskarot pasākumus, kas jāveic saskaņā ar 8. pantu. Dalībvalstis paredz noteikumus attiecībā uz veidu, biežumu un formātu, kā operatoram ziņot kompetentajai iestādei par neatbilstības gadījumiem.
8. Operators sniedz kompetentajai iestādei visu vajadzīgo palīdzību, lai tā varētu veikt jebkādas inspekcijas un apmeklējumus klātienē, ņemt paraugus un vākt visu informāciju, kura tai vajadzīga pienākumu izpildei saskaņā ar šo direktīvu.
9. Operators pēc iespējas saīsina vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu darbības palaišanas un apturēšanas periodus.

8. pants

Atbilstības pārbaude

1. Dalībvalstis nodrošina, ka derīgās emisiju vērtības, kas iegūtas, veicot monitoringu saskaņā ar III pielikumu, nepārsniedz II pielikumā noteiktās emisijas robežvērtības.
2. Lai pārbaudītu iekārtu atbilstību šīs direktīvas prasībām, dalībvalstis izveido efektīvu sistēmu, par pamatu ņemot vides inspekcijas vai citus pasākumus.
3. Neatbilstības gadījumā papildus pasākumiem, ko operators veic saskaņā ar 7. panta 7. punktu, dalībvalstis nodrošina, ka kompetentā iestāde liek operatoram veikt visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka bez liekas kavēšanās ir atjaunota atbilstība šīs direktīvas prasībām.

Ja neatbilstības gadījums izraisa nozīmīgu gaisa kvalitātes pasliktināšanos vietējā teritorijā, vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas darbību aptur, līdz atbilstība ir atjaunota.

9. pants

Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu izmaiņas

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka operators bez liekas kavēšanās informē kompetento iestādi par visām plānotajām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu izmaiņām, kas varētu ietekmēt piemērojamās emisijas robežvērtības.

Kompetentā iestāde attiecīgi atjaunina atļauju vai reģistrāciju.

10. pants

Kompetentās iestādes

Dalībvalstis izraugās kompetentās iestādes, kas atbild par šajā direktīvā noteikto saistību izpildi.

11. pants

Ziņošana

1. Dalībvalstis līdz 2026. gada 1. oktobrim un 2031. gada 1. oktobrim iesniedz Komisijai ziņojumu ar kvalitatīvu un kvantitatīvu informāciju par šīs direktīvas īstenošanu, par visiem pasākumiem, kas veikti, lai pārbaudītu vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu ekspluatācijas atbilstību šai direktīvai, un par visiem izpildes nodrošināšanas pasākumiem, kas veikti šajā nolūkā.

Pirmajā ziņojumā, kas minēts šā punkta pirmajā daļā, iekļauj aplēses par gada kopējām SO₂, NO_x un putekļu emisijām no vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kas sagrupētas pa iekārtas tipiem, kurināmā veidiem un jaudas kategorijām.

2. Dalībvalstis līdz 2021. gada 1. janvārim iesniedz Komisijai ziņojumu ar aplēsēm par gada kopējām CO emisijām un jebkādu pieejamo informāciju par vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu radīto CO emisiju koncentrāciju, kas sagrupētas pa kurināmā veidiem un jaudas kategorijām.

3. Komisija dalībvalstīm dara pieejamu elektroniskas ziņošanas instrumentu, lai tās varētu iesniegt 1. un 2. punktā minētos ziņojumus.

Komisija ar īstenošanas aktiem precizē ziņojumu tehnisko formātu, lai vienkāršotu un racionalizētu dalībvalstu ziņošanas pienākumus saskaņā ar šā panta 1. un 2. punktā minēto informāciju. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 15. pantā minēto pārbaudes procedūru.

4. Komisija divpadsmit mēnešu laikā pēc šā panta 1. punktā noteikto ziņojumu saņemšanas no dalībvalstīm iesniedz kopsavilkuma ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, ņemot vērā informāciju, kas darīta pieejama saskaņā ar 6. panta 11. punktu un 6. panta 12. punktu.

5. Veikt 3. un 4. punktā paredzētos pienākumus Komisijai palīdz Eiropas Vides aģentūra.

12. pants

Pārskatīšana

1. Komisija līdz 2020. gada 1. janvārim pārskata vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu sasniegumus energoefektivitātes jomā un izvērtē ieguvumus, ko dotu atbilstoši labākajiem pieejamiem tehniskajiem paņēmieniem noteikti minimālie energoefektivitātes standarti.

2. Komisija, pamatojoties uz situāciju jaunāko tehnoloģiju attīstībā, līdz 2023. gada 1. janvārim izvērtē vajadzību pārskatīt noteikumus attiecībā uz iekārtām, kas ir daļa no SIS vai MIS, kā arī II pielikuma 2. daļu.

Veicot šo pārskatīšanu, Komisija arī izvērtē arī to, vai ir jāreglamentē CO emisijas konkrētiem vai visiem vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu tiptiem.

Pēc tam pārskatīšanu veic reizi desmit gados un tajā iekļauj novērtējumu, vai ir nepieciešams noteikt stingrākas emisijas robežvērtības, jo īpaši jaunām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām.

3. Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par šā panta 1. un 2. punktā minētās pārskatīšanas rezultātiem, attiecīgā gadījumā pievienojot legīslatīva akta priekšlikumu.

13. pants

Pielikumu grozījumi

Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 14. pantu, lai III pielikuma 2. daļas 2. punktu pielāgotu tehnoloģiju un zinātnes attīstībai.

14. pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.

2. Pilnvaras pieņemt 13. pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no 2015. gada 18. decembra. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.

3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 13. pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.

4. Tiklīdz Komisija pieņem deleģētu aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

5. Saskaņā ar 13. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

15. pants

Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota ar Direktīvas 2010/75/ES 75. panta 1. punktu. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.
3. Ja komiteja nesniedz atzinumu, Komisija nepieņem īstenošanas akta projektu, un piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. panta 4. punkta trešā daļu.

16. pants

Sankcijas

Dalībvalstis pieņem noteikumus par sankcijām, ko piemēro par to valsts noteikumu pārkāpumiem, kuri ir pieņemti saskaņā šo direktīvu, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu sankciju īstenošanu. Paredzētās sankcijas ir iedarbīgas, samērīgas un atturošas. Dalībvalstis paziņo minētos noteikumus Komisijai ne vēlāk kā 2017. gada 19. decembrī un nekavējoties informē Komisiju par turpmākiem grozījumiem, kas tos ietekmē.

17. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības, līdz 2017. gada 19. decembrim. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

18. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

19. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Strasbūrā, 2015. gada 25. novembrī

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
M. SCHULZ

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
N. SCHMIT

I PIELIKUMS

INFORMĀCIJA, KAS OPERATORAM IR JĀSNIEDZ KOMPETENTAJAI IESTĀDEI

1. Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas nominālā ievadītā siltumjauda (MW)
 2. Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas tips (dīzeļdzinējs, gāzturbīna, divu kurināmo dzinējs, cits dzinējs vai cita vidējas jaudas sadedzināšanas iekārta)
 3. Izmantotā kurināmā veids un īpatsvars saskaņā ar II pielikumā noteiktajām kurināmo kategorijām
 4. Datums, kurā sāka vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas ekspluatācija, vai gadījumā, kad konkrēts ekspluatācijas sākšanas datums nav zināms, pierādījums par to, ka ekspluatācija sāka pirms 2018. gada 20. decembra
 5. Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas vai apsaimniekošanas objekta, kurā to izmanto, darbības nozare (NACE kods)
 6. Paredzamais vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas gada darbības stundu skaits un vidējā slodze ekspluatācijas laikā
 7. Ja izmanto 6. panta 3. punktā vai 6. panta 8. punktā paredzēto atbrīvojumu, operatora parakstīta deklarācija, kurā tas apņemas ekspluatēt vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu ne vairāk kā minētajos punktos noteikto stundu skaitu
 8. Operatora nosaukums un juridiskā adrese un, ja vidējas jaudas sadedzināšanas iekārta ir stacionāra, iekārtas atrašanās vieta
-

II PIELIKUMS

6. PANTĀ MINĒTĀS EMISIJAS ROBEŽVĒRTĪBAS

Visas šajā pielikumā noteiktās emisijas robežvērtības ir noteiktas pie 273,15 K temperatūras un 101,3 kPa spiediena pēc korekcijas atbilstoši atlikumgāzu ūdens tvaika saturam un standartizētam O₂ saturam, kas ir 6 % vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kurās izmanto cieto kurināmo, 3 % vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuras nav dzinēji vai gāzturbīnas un kurās izmanto šķidro un gāzveida kurināmo, un 15 % dzinējiem un gāzturbīnām.

1. DAĻA

Esošo vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu emisijas robežvērtības

1. tabula

Emisijas robežvērtības (mg/Nm³) esošajām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, izņemot dzinējus un gāzturbīnas, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 5 MW

Piesārņojošā viela	Cietā biomasā	Pārējie cietie kurināmie	Gāzeļļa	Šķidrās kurināmais (izņemot gāzeļļu)	Dabāsgāze	Gāzveida kurināmais (izņemot dabāsgāzi)
SO ₂	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 100	—	350	—	200 ⁽³⁾
NO _x	650	650	200	650	250	250
Putekļi	50	50	—	50	—	—

⁽¹⁾ Vērtība neattiecas uz iekārtām, kurās dedzina tikai koksnes cieto biomasu.

⁽²⁾ 300 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kurās dedzina salmus.

⁽³⁾ 400 mg/Nm³ attiecībā uz koksa krāšņu gāzēm ar zemu siltumietilpību dzelzs un tērauda rūpniecībā.

2. tabula

Emisijas robežvērtības (mg/Nm³) esošajām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuras nav dzinēji vai gāzturbīnas un kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir lielāka par 5 MW

Piesārņojošā viela	Cietā biomasā	Pārējie cietie kurināmie	Gāzeļļa	Šķidrās kurināmais (izņemot gāzeļļu)	Dabāsgāze	Gāzveida kurināmais (izņemot dabāsgāzi)
SO ₂	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	400 ⁽³⁾	—	350 ⁽⁴⁾	—	35 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
NO _x	650	650	200	650	200	250
Putekļi	30 ⁽⁷⁾	30 ⁽⁷⁾	—	30	—	—

⁽¹⁾ Vērtība neattiecas uz iekārtām, kurās dedzina tikai cieto koksnē biomasu.

⁽²⁾ 300 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kurās dedzina salmus.

⁽³⁾ 1 100 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir lielāka par 5 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 20 MW.

⁽⁴⁾ Līdz 2030. gada 1. janvārim – 850 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir lielāka par 5 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 20 MW un kurās dedzina mazutu.

⁽⁵⁾ 400 mg/Nm³ attiecībā uz koksa krāšņu gāzēm ar zemu siltumietilpību un 200 mg/Nm³ attiecībā uz domnu gāzēm ar zemu siltumietilpību, dzelzs un tērauda rūpniecībā.

⁽⁶⁾ 170 mg/Nm³ attiecībā uz biogāzi.

⁽⁷⁾ 50 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuru nominālā ievadītā siltumjauda ir lielāka par 5 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 20 MW.

3. tabula

Emisijas robežvērtības (mg/Nm³) esošiem dzinējiem un gāzturbīnām

Piesārņojošā viela	Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas tips	Gāzeļļa	Šķidrās kurināmais (izņemot gāzeļļu)	Dabāsgāze	Gāzveida kurināmais (izņemot dabāsgāzi)
SO ₂	Dzinēji un gāzturbīnas	—	120	—	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
NO _x	Dzinēji	190 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	190 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾	190 ⁽⁶⁾	190 ⁽⁶⁾
	Gāzturbīnas ⁽⁷⁾	200	200	150	200
Putekļi	Dzinēji un gāzturbīnas	—	10 ⁽⁸⁾	—	—

⁽¹⁾ 60 mg/Nm³ attiecībā uz biogāzi.⁽²⁾ 130 mg/Nm³ attiecībā uz koks krāšņu gāzēm ar zemu siltumietilpību un 65 mg/Nm³ attiecībā uz domnu gāzēm ar zemu siltumietilpību, dzelzs un tērauda rūpniecībā.⁽³⁾ 1 850 mg/Nm³ šādos gadījumos:

i) dīzeļdzinējiem, kuru ražošana tika sākta līdz 2006. gada 18. maijam;

ii) divu kurināmo dzinējiem šķidrā kurināmā režīmā.

⁽⁴⁾ 250 mg/Nm³ attiecībā uz dzinējiem, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 5 MW.⁽⁵⁾ 250 mg/Nm³ attiecībā uz dzinējiem, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 5 MW; 225 mg/Nm³ attiecībā uz dzinējiem, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir lielāka par 5 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 20 MW.⁽⁶⁾ 380 mg/Nm³ divu kurināmo dzinējiem gāzveida kurināmā režīmā.⁽⁷⁾ Emisijas robežvērtības ir piemērojamas tikai tad, ja noslodze pārsniedz 70 %.⁽⁸⁾ 20 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 20 MW.

2. DAĻA

Jaunu vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtu emisijas robežvērtības

1. tabula

Emisijas robežvērtības (mg/Nm³) jaunām vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, izņemot dzinējus un gāzturbīnas

Piesārņojošā viela	Cietā biomasas	Pārējie cietie kurināmie	Gāzeļļa	Šķidrās kurināmais (izņemot gāzeļļu)	Dabāsgāze	Gāzveida kurināmais (izņemot dabāsgāzi)
SO ₂	200 ⁽¹⁾	400	—	350 ⁽²⁾	—	35 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
NO _x	300 ⁽⁵⁾	300 ⁽⁵⁾	200	300 ⁽⁶⁾	100	200
Putekļi	20 ⁽⁷⁾	20 ⁽⁷⁾	—	20 ⁽⁸⁾	—	—

⁽¹⁾ Vērtība neattiecas uz iekārtām, kurās dedzina tikai cieto koksnes biomasu.⁽²⁾ Līdz 2025. gada 1. janvārim – 1 700 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuras ir SIS vai MIS daļa.⁽³⁾ 400 mg/Nm³ attiecībā uz zemas kaloritātes koks krāšņu gāzēm un 200 mg/Nm³ attiecībā uz zemas kaloritātes domnu gāzēm, dzelzs un tērauda rūpniecībā.⁽⁴⁾ 100 mg/Nm³ attiecībā uz biogāzi.⁽⁵⁾ 500 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 5 MW.⁽⁶⁾ Līdz 2025. gada 1. janvārim – 450 mg/Nm³, ja dedzina mazutu, kas satur no 0,2 % līdz 0,3 % N, un 360 mg/Nm³, ja dedzina mazutu, kas satur mazāk nekā 0,2 % N, attiecībā uz iekārtām, kas ir SIS vai MIS daļa.⁽⁷⁾ 50 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 5 MW; 30 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir lielāka par 5 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 20 MW.⁽⁸⁾ 50 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 5 MW.

2. tabula

Emisijas robežvērtības (mg/Nm³) jauniem dzinējiem un gāzturbīnām

Piesārņojošā viela	Vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtas tips	Gāzeļļa	Šķidrāis kurināmais (izņemot gāzeļļu)	Dabāsgāze	Gāzveida kurināmais (izņemot dabāsgāzi)
SO ₂	Dzinēji un gāzturbīnas	—	120 ⁽¹⁾	—	15 ⁽²⁾
NO _x	Dzinēji ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	190 ⁽⁵⁾	190 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	95 ⁽⁷⁾	190
	Gāzturbīnas ⁽⁸⁾	75	75 ⁽⁹⁾	50	75
Putekļi	Dzinēji un gāzturbīnas	—	10 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾	—	—

⁽¹⁾ Līdz 2025. gada 1. janvārim – 590 mg/Nm³ dīzeļdzinējiem, kuri ir SIS vai MIS daļa.⁽²⁾ 40 mg/Nm³ attiecībā uz biogāzi.⁽³⁾ Dzinējiem, kurus darbina no 500 līdz 1 500 stundām gadā, var noteikt atbrīvojumu no prasības nodrošināt atbilstību minētajām emisijas robežvērtībām, ja tiek piemēroti primārie pasākumi, lai ierobežotu NO_x emisijas un ievērotu 4. zemspējas piezīmē izklāstītās emisijas robežvērtības.⁽⁴⁾ Līdz 2025. gada 1. janvārim SIS un MIS – 1 850 mg/Nm³ divu kurināmo dzinējiem šķidrā kurināmā režīmā un 380 mg/Nm³ gāzveida kurināmā režīmā; 1 300 mg/Nm³ dīzeļdzinējiem ar ≤ 1 200 apgriezieniem minūtē, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir mazāka kā vai vienāda ar 20 MW, un 1 850 mg/Nm³ dīzeļdzinējiem, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir lielāka par 20 MW; 750 mg/Nm³ dīzeļdzinējiem ar > 1 200 apgriezieniem minūtē.⁽⁵⁾ 225 mg/Nm³ divu kurināmo dzinējiem šķidrā kurināmā režīmā.⁽⁶⁾ 225 mg/Nm³ dīzeļdzinējiem ar ≤ 1 200 apgriezieniem minūtē, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir mazāka nekā vai vienāda ar 20 MW.⁽⁷⁾ 190 mg/Nm³ divu kurināmo dzinējiem gāzveida kurināmā režīmā.⁽⁸⁾ Šīs emisijas robežvērtības ir piemērojamas tikai tad, ja noslodze pārsniedz 70 %.⁽⁹⁾ Līdz 2025. gada 1. janvārim – 550 mg/Nm³ iekārtām, kuras ir SIS vai MIS daļa.⁽¹⁰⁾ Līdz 2025. gada 1. janvārim – 75 mg/Nm³ dīzeļdzinējiem, kuri ir SIS vai MIS daļa.⁽¹¹⁾ 20 mg/Nm³ attiecībā uz iekārtām, kuru kopējā nominālā ievadītā siltumjauka ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW un mazāka nekā vai vienāda ar 5 MW.

III PIELIKUMS

EMISIJU MONITORINGS UN ATBILSTĪBAS NOVĒRTĒJUMS

1. DAĻA

Emisiju monitorings, ko veic operators

1. Periodiski mērījumi ir jāveic vismaz:

- ik pēc trim gadiem vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuru nominālā ievadītā siltumjauka vienāda ar vai lielāka par 1 MW, bet ir mazāka nekā vai vienāda ar 20 MW,
 - reizi gadā vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, kuru nominālā ievadītā siltumjauka ir lielāka par 20 MW.
2. Alternatīva iespēja 1. punktā minētajam biežumam ir noteikt, ka vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, uz kurām attiecas 6. panta 3. punkta un 6. panta 8. punkta noteikumi, periodiski mērījumi ir jāveic katru reizi pēc tam, kad pagājis šāds stundu skaits:
- trīskāršots maksimālais vidējā gada darbības stundu skaits, kas piemērojams, ievērojot 6. panta 3. punktu un 6. panta 8. punktu, vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, ja to nominālā ievadītā siltumjauka ir vienāda ar vai lielāka par 1 MW, bet ir mazāka nekā vai vienāda ar 20 MW,
 - maksimālais vidējais gada darbības stundu skaits, kas piemērojams, ievērojot 6. panta 3. punktu un 6. panta 8. punktu, vidējas jaudas sadedzināšanas iekārtām, ja to nominālā ievadītā siltumjauka ir lielāka par 20 MW.

Periodisko mērījumu biežums jebkurā gadījumā nav retāks par vienu reizi piecos gados.

3. Mērījumus veic tikai attiecībā uz:

- a) piesārņojošām vielām, kuru emisijas robežvērtības attiecīgajām iekārtām ir noteiktas šajā direktīvā;
- b) CO emisijām visām iekārtām.

4. Pirmos mērījumus veic četru mēnešu laikā pēc iekārtas atļaujas piešķiršanas vai reģistrācijas vai ekspluatācijas uzsākšanas datuma – izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

5. Attiecībā uz SO₂ emisijas kā alternatīvu 1., 2. punktā un 3. punkta a) apakšpunktā minētajiem SO₂ mērījumiem var izmantot citas procedūras, ko pārbaudījusi un apstiprinājusi kompetentā iestāde.

6. Dalībvalstis var pieprasīt veikt nepārtrauktus mērījumus kā alternatīvu 1. punktā minētajiem periodiskajiem mērījumiem.

Nepārtrauktu mērījumu gadījumā automātisko mērījumu sistēmu pārbaudi veic vismaz reizi gadā, izmantojot paralēlus mērījumus ar standartmetodēm, un operators informē kompetento iestādi par minētās pārbaudes rezultātiem.

7. Piesārņojošo vielu paraugu ņemšanu un analīzi un procesa parametru mērījumus, kā arī 5. un 6. punktā minētās alternatīvās procedūras veic, pamatojoties uz metodēm, kas dod iespēju iegūt ticamus, reprezentatīvus un salīdzināmus rezultātus. Uzska, ka metodes, kas atbilst saskaņotiem Eiropas normu (EN) standartiem, apmierina šo prasību. Katra mērījuma laikā iekārta darbojas stabilos apstākļos ar reprezentatīvu vienmērīgu slodzi. Šajā gadījumā mērījumos neņem vērā iekārtas palaišanas un apturēšanas periodus.

2. DAĻA

Atbilstības novērtējums

1. Periodisku mērījumu gadījumā uzskata, ka atbilstība 6. pantā minētajām emisijas robežvērtībām ir nodrošināta, ja visu secīgi veikto mērījumu vai citu to procedūru rezultāti, kas definētas un noteiktas saskaņā ar kompetentās iestādes izstrādātajiem noteikumiem, nepārsniedz attiecīgās emisijas robežvērtības.

2. Nepārtrauktu mērījumu gadījumā atbilstību 6. pantā minētajām emisijas robežvērtībām novērtē, kā norādīts Direktīvas 2010/75/ES V pielikuma 4. daļas 1. punktā.

Validētās vidējās vērtības nosaka, kā izklāstīts Direktīvas 2010/75/ES V pielikuma 3. daļas 9. un 10. punktā.

3. Lai aprēķinātu vidējās emisijas vērtības, ņem vērā vērtības, kas izmērītas 6. panta 11. punktā un 6. panta 12. punktā minētajos periodos, kā arī iekārtas palaišanas un apturēšanas periodos.
-

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2015/2194

(2015. gada 23. novembris)

par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu, 100. panta 2. punktu, 207. pantu un 212. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Aktu par Horvātijas Republikas pievienošanos un jo īpaši tā 6. panta 2. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2014/956/ES ⁽¹⁾ Protokols Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ("protokols"), ir parakstīts, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (2) Par jautājumiem, kas ir Eiropas Atomenerģijas kopienas kompetencē, protokola noslēgšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra.
- (3) Protokols būtu jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā apstiprina Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2014/956/ES (2014. gada 23. jūlijs) par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 373, 31.12.2014., 1. lpp.).

⁽²⁾ Protokola teksts ir publicēts OV L 373, 31.12.2014., 3. lpp., kopā ar lēmumu par parakstīšanu.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs ir pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības un tās dalībvalstu vārdā deponēt protokola 4. panta 1. punktā paredzēto apstiprināšanas instrumentu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 23. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
C. MEISCH

REGULAS

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2015/2195

(2015. gada 9. jūlijs)

par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1304/2013 par Eiropas Sociālo fondu papildināšanu attiecībā uz vienību izmaksu standarta shēmu un vienreizējo maksājumu definīcijām saistībā ar izdevumiem, ko Komisija atmaksā dalībvalstīm

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1304/2013 par Eiropas Sociālo fondu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1081/2006 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 14. panta 1. punktu.

tā kā:

- (1) Vienību izmaksu standarta shēmas un vienreizējo maksājumu atmaksāšanas nolūkā dalībvalstīm būtu jānosaka, pamatojoties uz metodēm, ko dalībvalstis iesniegušas un un izvērtējusi Komisija, tostarp metodēm, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1303/2013 ⁽²⁾ 67. panta 5. punktā un Regulas (ES) Nr. 1304/2013 14. panta 2. un 3. punktā.
- (2) Ņemot vērā dažādu veidu darbības, kuras var saņemt Eiropas Sociālā fonda atbalstu, vienību izmaksu standarta shēmu un vienreizējo maksājumu definīcijas un summas var būt dažādas atkarībā no darbības veida, lai atspoguļotu to īpatnības.
- (3) Pastāv ievērojamas atšķirības starp dalībvalstīm un dažos gadījumos dalībvalsts reģioniem attiecībā uz darbības veidu izmaksām. Saskaņā ar Eiropas Sociālā fonda pareizas finanšu pārvaldības principu, Komisijas noteiktajām vienību izmaksu standarta shēmu un vienreizējo maksājumu definīcijām un summām būtu arī jāatspoguļo katras dalībvalsts un reģiona īpatnības.
- (4) Lai nodrošinātu, ka vienību izmaksu standarta shēmu summas atspoguļotu faktiskās radušās izmaksas, ir radīta metode to pielāgošanai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets un darbības joma

Ar šo regulu nosaka vienību izmaksu standarta shēmas un vienreizējos maksājumus, kurus Komisija var izmantot, lai atmaksātu dalībvalstīm izdevumus.

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 470. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1303/2013, ar ko paredz kopīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu, Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un vispārīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1083/2006 (OV L 347, 20.12.2013., 320. lpp.).

*2. pants***Darbību veidi**

Darbību veidi, uz kuriem attiecas atmaksāšana, pamatojoties uz vienību izmaksu standarta shēmām un vienreizējiem maksājumiem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1304/2013 14. panta 1. punktu, ir noteikti pielikumos.

*3. pants***Vienību izmaksu standarta shēmu un vienreizējo maksājumu un to summu noteikšana**

Darbību veidi, uz kuriem attiecas atmaksāšana, pamatojoties uz vienību izmaksu standarta shēmām un vienreizējiem maksājumiem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1304/2013 14. panta 1. punktu, ir noteikti pielikumos.

*4. pants***Summu pielāgošana**

1. Pielikumos norādītās summas pielāgo atbilstoši pielikumos norādītajām metodēm.
2. Summas, kas pielāgotas atbilstoši 1. punktam, piemēro, atmaksājot izdevumus, kas saistīti ar tām darbību daļām, kas tiek veiktas pielāgošanas dienā un pēc tās.

*5. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 9. jūlijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

Izdevumu atmaksas nosacījumi, balstoties uz vienību izmaksu standarta shēmām, Zviedrijai

1. Vienību izmaksu standarta shēmu noteikšana

Darbību veidi ⁽¹⁾	Rādītāja nosaukums	Izmaksu kategorija	Rādītāja mērvienība	Summas		
1. Darbības, ko atbalsta saskaņā ar darbības programmas (<i>Nationellt socialfondsprogram för investering för tillväxt och sysselsättning 2014–2020</i>) (CCI-2014SE05M9OP001) prioritāro virzienu Nr. 1 “Prasmju piedāvājums”	Nostrādātās stundas	Darbībā strādājošo darbinieku alga	Nostrādāto stundu skaits ⁽²⁾	Algas grupa (SSYK kods ⁽³⁾)	Reģions: Stokholma (SE 11) (vienības izmaksas stundā – summa SEK ⁽⁴⁾)	Visi reģioni, izņemot Stokholmu (SE 12–33) (vienības izmaksas stundā – summa SEK)
				1 (912 – 913 -919 -921)	229	234
				2 (414 – 415 – 421 – 422 -512 – 513 – 514 – 515 – 522 – 611 -612 -613 – 614 -826)	257	254
				3 (331 – 348 – 411 – 412 – 413 – 419 – 711 – 712 – 713 – 714 – 721 – 722 – 723 – 724 – 731 – 732 – 734 – 741 – 742 – 743 – 811 – 812 – 813 – 814 – 815 – 816 – 817 – 821 – 822 – 823 -824 – 825 – 827 -828 -829 -831 – 832 – 833 – 834 – 914 – 915 – 931 – 932 – 933)	297	282
				4 (223 – 232 – 233 – 234 – 235 – 243 – 249 – 313 – 322 – 323 – 324 – 332 – 342 – 343 – 344 – 345 – 346 – 347 – 511 – 011)	338	313
				5 (213 – 221 – 231 – 241 – 244 – 245 – 246 – 247 – 248 – 311 – 312 – 315 – 321 – 341)	419	366
				6 (211 – 212 – 214 – 222 – 242 – 314)	554	517

				7 A (121)	739	739
				7 B (111-123)	801	625
				7 C (131-122)	525	429
2. Darbības, ko atbalsta saskaņā ar darbības programmas (Nationellt socialfondsprogram för investering för tillväxt och sysselsättning 2014–2020)(CCI-2014SE05M9OP001) prioritāro virzienu Nr. 1 “Prasmju piedāvājums”	Darbībā pavadītās stundas	Dalībnieka alga	Pavadīto stundu skaits (²)	Reģions: Stokholma (SE 11) (vienības izmaksas stundā – summa SEK)	Visi reģioni, izņemot Stokholmu (SE 12–33) (vienības izmaksas stundā – summa SEK)	
				229	234	
3. Darbības, ko atbalsta saskaņā ar darbības programmas (Nationellt socialfondsprogram för investering för tillväxt och sysselsättning 2014-2020)(CCI-2014SE05M9OP001) prioritāro virzienu Nr. 2 “Palielināta pāreja uz darbu” un prioritāro virzienu Nr. 3 “Jaunatnes nodarbinātības iniciatīva”	Nostrādātās stundas	Darbībā strādājošo darbinieku alga	Nostrādāto stundu skaits (²)	Profesionālā kategorija	Reģions: Stokholma (SE 11) (vienības izmaksas stundā – summa SEK)	Visi reģioni, izņemot Stokholmu (SE 12–33) (vienības izmaksas stundā – summa SEK)
				Projekta vadītājs darbībām, kur kopējie attiecināmie izdevumi saskaņā ar dokumentu, kurā noteikti atbalsta nosacījumi, ir lielāki nekā 20 miljoni SEK)	535	435
				Projekta vadītājs darbībām, kur kopējie attiecināmie izdevumi saskaņā ar dokumentu, kurā noteikti atbalsta nosacījumi, ir 20 miljoni SEK vai mazāk)/projekta vadītāja palīgs darbībām, kur kopējie attiecināmie izdevumi saskaņā ar dokumentu, kurā noteikti atbalsta nosacījumi, ir lielāki nekā 20 miljoni SEK)	478	405

				Projekta darbinieks	331	300
				Projekta ekonomists	427	363
				Administrators	297	270
4. Darbības, ko atbalsta saskaņā ar darbības programmas (<i>Nationellt socialfondsprogram för investering för tillväxt och sysselsättning 2014–2020</i>)(CCI-2014SE05M9OP001) prioritāro virzienu Nr. 2 "Palielināta pāreja uz darbu" un prioritāro virzienu Nr. 3 "Jaunatnes nodarbinātības iniciatīva"	Darbībā pavadītās stundas	Dalībnieka pabalsts	Pavadīto stundu skaits ⁽²⁾	Finansiālā palīdzība (vienības izmaksas stundā)		
				Vecums		(SEK)
				18–24 gadi		32
				25–29 gadi		40
				30–64 gadi		46
				Darbības dotācija un attīstības pabalsts (vienības izmaksas stundā)		
				Vecums		(SEK)
				15–19 gadi		17
				20–24 gadi		33
				25–29 gadi		51
				30–44 gadi		55
				45–69 gadi		68
				Sociālais nodrošinājums un slimības pabalsts (vienības izmaksas stundā)		
				Vecums		(SEK)
				19–29 gadi (sociālā nodrošinājuma pabalsts)		51
				30–64 gadi (slimības pabalsts)		58

				Slimības pabalsts, rehabilitācijas pabalsts, darba un arodtraumas pabalsts (vienības izmaksas stundā)	
				Vecums	(SEK)
				līdz – 19 gadiem	48
				20–64 gadi	68

(¹) Vienību izmaksu standarta shēmu summas piemēro tikai attiecībā uz darbību daļām, kas attiecas uz šajā pielikumā noteiktajām izmaksu kategorijām.

(²) Kopējais gadā deklarēto stundu skaits nedrīkst pārsniegt Zviedrijas standarta darba stundu skaitu gadā, kas ir 1 862 stundas.

(³) Zviedrijā piemērojamā profesionālā klasifikācija.

(⁴) Zviedrijas valūta.

2. Summu pielāgošana

Vienības izmaksas tabulā attiecas uz nostrādātajām vai pavadītajām stundām 2015. gadā. Izņemot vienības izmaksas attiecībā uz tabulas 4. punktā minēto dalībnieka pabalstu, kas netiks koriģēts, šīs vērtības tiek automātiski palielināts par 2 % katra gada 1. janvārī, sākot no 2016. gada līdz 2023. gadam.

Izdevumu atmaksas nosacījumi, balstoties uz vienību izmaksu standarta shēmām, Francijai

1. Vienību izmaksu standarta shēmu noteikšana

Darbību veidi	Rādītāja nosaukums	Izmaksu kategorija	Rādītāja mērvienība	Summas (EUR)
“Garantie Jeunes”, ko atbalsta saskaņā ar darbības programmas “PROGRAMME OPÉRATIONNEL NATIONAL POUR LA MISE EN ŒUVRE DE L’INITIATIVE POUR L’EMPLOI DES JEUNES EN METROPOLE ET OUTRE-MER” (CCI-2014FR05M9OP001) prioritāro virzienu Nr. 1 “Accompagner les jeunes NEET vers et dans l’emploi”	Jauniešu NEET ⁽¹⁾ ar pozitīvu rezultātu saskaņā ar “Garantie Jeunes” ne vēlāk kā 12 mēnešus pēc apmācību sākuma	— dalībniekiem izmaksātie pabalsti; — “missions locales” radušās aktivizēšanas izmaksas	Jauniešu NEET skaits, kuriem ne vēlāk kā 12 mēnešus pēc apmācību sākuma ir kāds no šiem rezultātiem: — iesaistījies profesionālo prasmju apgūšanā, kuras rezultāts ir sertificēšana, vai nu: — iesaistoties apmācībā mūžizglītības jomā, vai — iesaistoties pamatapmācībā, vai — nodibinājis uzņēmumu, vai — atradis darbu, vai — pavadījis vismaz 80 darba dienas profesionālajā vidē (apmaksātā vai nē)	3 600

⁽¹⁾ Jaunieši, kas nestrādā un nemācās un kas piedalās darbībā, ko atbalsta “PROGRAMME OPÉRATIONNEL NATIONAL POUR LA MISE EN ŒUVRE DE L’INITIATIVE POUR L’EMPLOI DES JEUNES EN METROPOLE ET OUTRE-MER”.

2. Summu pielāgošana

Vienību izmaksu standarta shēma tabulā ir daļēji balstīta uz pilnībā Francijas finansētu vienības izmaksu standarta shēmu. EUR 1 600 (no EUR 3 600) atbilst vienības izmaksu standarta shēmai, kas noteikta ar “instruction ministérielle du 11 octobre 2013 relative à l’expérimentation Garantie Jeunes prise pour l’application du décret 2013-80 du 1^{er} octobre 2013 ainsi que par l’instruction ministérielle du 20 mars 2014”, lai segtu izmaksas, kuras radušās Jaunatnes valsts nodarbinātības dienestiem “Missions Locales”, lai apmācītu katru NEET, kurš iesaistās “Garantie Jeunes”.

Dalībvalsts atjaunina 1. iedaļā noteikto vienības izmaksu standarta shēmu atbilstīgi korekcijām saskaņā ar valsts tiesību aktiem, pielāgojot to vienības izmaksu standarta shēmai EUR 1 600 apmērā, kā minēts iepriekš 1. daļā, kas sedz Jaunatnes valsts nodarbinātības dienestiem radušās izmaksas.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/2196

(2015. gada 24. novembris),

ar kuru apstiprina specifikācijas grozījumu, kurš nav maznozīmīgs, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Torta del Casar* (ACVN))

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 52. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija ir izskatījusi Spānijas pieteikumu specifikācijas grozījuma apstiprināšanai attiecībā uz aizsargāto cilmes vietas nosaukumu *Torta del Casar*, kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1491/2003 ⁽²⁾.
- (2) Attiecīgais grozījums nav maznozīmīgs Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta nozīmē, tāpēc Komisija, piemērojot minētās regulas 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu, grozījuma pieteikumu ir publicējusi *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽³⁾.
- (3) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 51. pantu, tāpēc šis specifikācijas grozījums būtu jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek apstiprināts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicētais specifikācijas grozījums attiecībā uz nosaukumu *Torta del Casar* (ACVN).

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 24. novembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Phil HOGAN

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2003. gada 25. augusta Regula (EK) Nr. 1491/2003, ar ko papildina Regulas (EK) Nr. 2400/96 pielikumu (*Ficodindia dell'Etna*, *Monte Etna*, *Colline di Romagna*, *Pretuziano delle Colline Teramane*, *Torta del Casar*, *Manzana de Girona* vai *Poma de Girona*) (OV L 214, 26.8.2003., 6. lpp.).

⁽³⁾ OV C 235, 18.7.2015., 5. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/2197**(2015. gada 27. novembris),****ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz cieši korelētām valūtām saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 575/2013****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Regulu (ES) Nr. 575/2013 par prudenčuālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām, un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 354. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar standartizēto pieeju attiecībā uz tirgus risku iestādēm var būt zemākas pašu kapitāla prasības attiecībā uz ārvalstu valūtas risku pret sakrītošām pozīcijām divās valūtās, ja tās tiek uzskatītas par “cieši korelētām” saskaņā ar metodiku, kas noteikta Regulas (ES) Nr. 575/2013 354. panta 1. punktā.
- (2) Iekļaujot sarakstā cieši korelētas valūtas, būtu jāpiemēro standarta tirgus prakse – 10 dienu maksimālo zaudējumu pārrēķināt vienas dienas maksimālajā zaudējumā, dalot maksimālo valūtas svārstību 4 % ar kvadrātsakni no 10. Tāpēc valūtu pāra vērtības maksimālās ikdienas pārmaiņas robežvērtība būtu jānosaka 1,265 %.
- (3) Valūtas ikdienas svārstības procentos būtu jānosaka kā starpība starp valūtu pāra vērtības Nepera logaritmiem, kas novērojama divas dienas pēc kārtas.
- (4) Rezultātā iegūtās procentuālās attiecības absolūtā vērtība būtu jāsalīdzina ar valūtu pāra vērtības maksimālās ikdienas pārmaiņas robežvērtību 1,265 %. Visas vērtības, kas pārsniedz šo robežvērtību, būtu jāuzskata par 4 % (10 dienu maksimālā zaudējuma) neievērošanu.
- (5) Ir jānosaka maksimālais pieņemamo zaudējumu skaits, lai valūtu pāri, kas pārsniedz šādu ierobežojumu, netiktu uzskatīti par korelētiem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 575/2013 354. pantu. Turklāt, aprēķinot maksimālo pieņemamo zaudējumu skaitu, būtu jāņem vērā gan ārvalstu valūtas garās, gan īsās pozīcijas. Atļauto pārkāpumu skaits būtu jānoapaļo, un attiecīgi maksimālais pārkāpumu skaits būtu jānosaka līdz septiņiem maksimālā zaudējuma pārkāpumiem iepriekšējo trīs gadu laikā un līdz 65 maksimālā zaudējuma pārkāpumiem iepriekšējo piecu gadu laikā.
- (6) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 575/2013 354. panta 1. punktu zemākas pašu kapitāla prasības ir paredzētas tikai attiecībā uz “attiecīgajām pozīcijām cieši korelētas valūtās”. Tādējādi tikai tie valūtu maiņas kursa pāri, kurus veido, apvienojot katru no dažādajām dalībvalstu valūtām ar trešo valstu tādu valūtu sarakstu, kas ir nozīmīgas ES finanšu iestādēm, būtu jānovērtē, ņemot vērā kritērijus, pēc kuriem nosaka cieši korelētas valūtas.
- (7) Daži citi valūtu maiņas kursa pāri, kas ietver tikai trešo valstu valūtas, arī būtu jāiekļauj novērtējumā, ņemot vērā to nozīmi iestāžu portfeļos Eiropas Savienībā. Turklāt, apsverot valūtas, kuras jāiekļauj novērtējumā, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 575/2013 354. panta 1. punktā noteiktajām prasībām par attiecīgajiem novērošanas periodiem būtu jāņem vērā tikai tās valūtas, par kurām ir pieejamas ikdienas datu rindas par pieciem gadiem, kas iegūtas no uzticama avota.
- (8) Regulas (ES) Nr. 575/2013 354. panta 4. punktā ir noteikta īpaša procedūra attiecībā uz valūtu pāriem, ko veido to dalībvalstu valūtas, kuras piedalās ekonomiskās un monetārās savienības (“EMS II”) otrajā posmā, attiecībā pret euro un savā starpā. Tādēļ valūtu pāri, kas ietver minētās valūtas, nebūtu jāuzskata par “nozīmīgiem”. Tomēr valūtu pārus, ko veido EMS II valūta, no vienas puses, un valūta, kas nav euro vai cita EMS II valūta, no otras puses, būtu jāuzskata par “nozīmīgiem”.

⁽¹⁾ OV L 176, 27.6.2013., 1. lpp.

- (9) Tāpēc būtu jānovērtē katra tāda valūtu pāra korelācija, kuru veido, apvienojot šīs regulas pielikumā minētās valūtas.
- (10) Lai nodrošinātu noteiktību par cieši korelēto valūtu saraksta izmantošanu, minētais saraksts būtu pastāvīgi jāpārskata saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1093/2010 ⁽¹⁾ 29. panta 1. punkta d) apakšpunktu. Tā paša iemesla dēļ šāda pārskatīšana būtu jāveic regulāri un tajā pašā vai aptuveni tajā(-os) pašā(-os) datumā(-os) katru gadu, ja vien tirgus notikumu dēļ šāda pārskatīšana nav izņēmuma kārtā jāveic dažādos laikos.
- (11) Šīs regulas pamatā ir īstenošanas tehnisko standartu projekts, ko Eiropas Komisijai iesniedza Eiropas Banku iestāde.
- (12) Eiropas Banku iestāde ir organizējusi atklātu sabiedrisko apspriešanu par īstenošanas tehnisko standartu projektu, kas ir šīs regulas pamatā, izvērtējusi potenciālās saistītās izmaksas un ieguvumus un pieprasījusi saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1093/2010 37. pantu izveidotās Banku nozares ieinteresēto personu grupas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

To valūtu pāri, kuri atbilst Regulas (ES) Nr. 575/2013 354. panta 1. punktā noteiktajām prasībām, ir iekļauti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 27. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNKER

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1093/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Banku iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/78/EK (OV L 331, 15.12.2010., 12. lpp.).

PIELIKUMS

Cieši korelētu valūtu saraksts*1. daļa – attiecībā pret euro (EUR) cieši korelēto valūtu saraksts*

Albānijas leks (ALL), Bosnijas un Hercegovinas marka (BAM), Bulgārijas leva (BGN), Čehijas krona (CZK), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Horvātijas kuna (HRK), Marokas dirhēms (MAD), Rumānijas leja (RON).

2. daļa – attiecībā pret Apvienoto Arābu Emirātu dirhēmu (AED) cieši korelēto valūtu saraksts

Angolas kvanza (AOA), Kanādas dolārs (CAD), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Honkongas dolārs (HKD), Libānas mārciņa (LBP), Makao pataka (MOP), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

3. daļa – attiecībā pret Albānijas leku (ALL) cieši korelēto valūtu saraksts

Bosnijas un Hercegovinas marka (BAM), Bulgārijas leva (BGN), Čehijas krona (CZK), Dānijas krona (DKK), Horvātijas kuna (HRK), Marokas dirhēms (MAD), Rumānijas leja (RON), euro (EUR).

4. daļa – attiecībā pret Angolas kvanzu (AOA) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Honkongas dolārs (HKD), Libānas mārciņa (LBP), Makao pataka (MOP), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

5. daļa – attiecībā pret Bosnijas un Hercegovinas marku (BAM) cieši korelēto valūtu saraksts

Albānijas leks (ALL), Bulgārijas leva (BGN), Čehijas krona (CZK), Dānijas krona (DKK), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Horvātijas kuna (HRK), Marokas dirhēms (MAD), Rumānijas leja (RON), euro (EUR).

6. daļa – attiecībā pret Bulgārijas levu (BGN) cieši korelēto valūtu saraksts

Albānijas leks (ALL), Bosnijas un Hercegovinas marka (BAM), Čehijas krona (CZK), Dānijas krona (DKK), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Horvātijas kuna (HRK), Marokas dirhēms (MAD), Rumānijas leja (RON), euro (EUR).

7. daļa – attiecībā pret Kanādas dolāru (CAD) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Honkongas dolārs (HKD), Makao pataka (MOP), Singapūras dolārs (SGD), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

8. daļa – attiecībā pret Ķīnas juaņu renminbi (CNY) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Honkongas dolārs (HKD), Libānas mārciņa (LBP), Makao pataka (MOP), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

9. daļa – attiecībā pret Čehijas kronu (CZK) cieši korelēto valūtu saraksts

Albānijas leks (ALL), Bosnijas un Hercegovinas marka (BAM), Bulgārijas leva (BGN), Dānijas krona (DKK), Horvātijas kuna (HRK), Marokas dirhēms (MAD), Rumānijas leja (RON), euro (EUR).

10. daļa – attiecībā pret Dānijas kronu (DKK) cieši korelēto valūtu saraksts

Albānijas leks (ALL), Bosnijas un Hercegovinas marka (BAM), Bulgārijas leva (BGN), Čehijas krona (CZK), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Horvātijas kuna (HRK), Marokas dirhēms (MAD), Rumānijas leja (RON), Singapūras dolārs (SGD).

11. daļa – attiecībā pret Lielbritānijas sterliņu mārciņu (GBP) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Bosnijas un Hercegovinas marka (BAM), Bulgārijas leva (BGN), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Dānijas krona (DKK), Honkongas dolārs (HKD), Horvātijas kuna (HRK), Libānas mārciņa (LBP), Marokas dirhēms (MAD), Makao pataka (MOP), Singapūras dolārs (SGD), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD), euro (EUR).

12. daļa – attiecībā pret Honkongas dolāru (HKD) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Kanādas dolārs (CAD), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Libānas mārciņa (LBP), Makao pataka (MOP), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

13. daļa – attiecībā pret Horvātijas kunu (HRK) cieši korelēto valūtu saraksts

Albānijas leks (ALL), Bosnijas un Hercegovinas marka (BAM), Bulgārijas leva (BGN), Čehijas krona (CZK), Dānijas krona (DKK), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Marokas dirhēms (MAD), Rumānijas leja (RON), Singapūras dolārs (SGD), euro (EUR).

14. daļa – attiecībā pret Dienvidkorejas vonu (KRW) cieši korelēto valūtu saraksts

Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taivānas dolārs (TWD).

15. daļa – attiecībā pret Libānas mārciņu (LBP) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Honkongas dolārs (HKD), Makao pataka (MOP), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

16. daļa – attiecībā pret Marokas dirhēmu (MAD) cieši korelēto valūtu saraksts

Albānijas leks (ALL), Bosnijas un Hercegovinas marka (BAM), Bulgārijas leva (BGN), Čehijas krona (CZK), Dānijas krona (DKK), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Horvātijas kuna (HRK), Rumānijas leja (RON), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), euro (EUR).

17. daļa – attiecībā pret Makao pataku (MOP) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Kanādas dolārs (CAD), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Honkongas dolārs (HKD), Libānas mārciņa (LBP), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

18. daļa – attiecībā pret Peru jauno solu (PEN) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Honkongas dolārs (HKD), Dienvidkorejas vona (KRW), Libānas mārciņa (LBP), Makao pataka (MOP), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

19. daļa – attiecībā pret Filipīnu peso (PHP) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Honkongas dolārs (HKD), Dienvidkorejas vona (KRW), Libānas mārciņa (LBP), Makao pataka (MOP), Malaizijas ringits (MYR), Peru jaunais sols (PEN), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

20. daļa – attiecībā pret Rumānijas leju (RON) cieši korelēto valūtu saraksts

Albānijas leks (ALL), Bosnijas un Hercegovinas marka (BAM), Bulgārijas leva (BGN), Čehijas krona (CZK), Dānijas krona (DKK), Horvātijas kuna (HRK), Marokas dirhēms (MAD), euro (EUR).

21. daļa – attiecībā pret Singapūras dolāru (SGD) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Kanādas dolārs (CAD), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Dānijas krona (DKK), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Honkongas dolārs (HKD), Horvātijas kuna (HRK), Dienvidkorejas vona (KRW), Libānas mārciņa (LBP), Marokas dirhēms (MAD), Makao pataka (MOP), Malaizijas ringits (MYR), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

22. daļa – attiecībā pret Taizemes bātu (THB) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Honkongas dolārs (HKD), Libānas mārciņa (LBP), Marokas dirhēms (MAD), Makao pataka (MOP), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taivānas dolārs (TWD), ASV dolārs (USD).

23. daļa – attiecībā pret Taivānas dolāru (TWD) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Kanādas dolārs (CAD), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Honkongas dolārs (HKD), Dienvidkorejas vona (KRW), Libānas mārciņa (LBP), Marokas dirhēms (MAD), Makao pataka (MOP), Malaizijas ringits (MYR), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), ASV dolārs (USD).

24. daļa – attiecībā pret ASV dolāru (USD) cieši korelēto valūtu saraksts

Apvienoto Arābu Emirātu dirhēms (AED), Angolas kvanza (AOA), Kanādas dolārs (CAD), Ķīnas juaņa renminbi (CNY), Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP), Honkongas dolārs (HKD), Libānas mārciņa (LBP), Makao pataka (MOP), Peru jaunais sols (PEN), Filipīnu peso (PHP), Singapūras dolārs (SGD), Taizemes bāts (THB), Taivānas dolārs (TWD).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/2198**(2015. gada 27. novembris),****ar ko apstiprina darbīgo vielu reskalūru saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas Regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK (¹), un jo īpaši tās 13. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Austrija 2012. gada 21. septembrī saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 7. panta 1. punktu saņēma uzņēmuma *Ecologia y Protección Agrícola SL* pieteikumu darbīgās vielas reskalūra apstiprināšanai.
- (2) Saskaņā ar minētās regulas 9. panta 3. punktu Austrija kā ziņotāja dalībvalsts 2012. gada 5. novembrī paziņoja pieteikuma iesniedzējam, pārējām dalībvalstīm, Komisijai un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei ("iestāde"), ka pieteikums ir pieņemams.
- (3) Novērtējuma ziņojuma projektu, kurā novērtēts, vai sagaidāms, ka minētā darbīgā viela varētu atbilst Regulas (EK) Nr. 1107/2009 4. pantā noteiktajiem apstiprināšanas kritērijiem, ziņotāja dalībvalsts 2014. gada 3. martā iesniedza Komisijai un tā kopiju nosūtīja iestādei.
- (4) Iestāde veica darbības atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1107/2009 12. panta 1. punktam. Tā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 12. panta 3. punktu pieprasīja, lai pieteikuma iesniedzējs dalībvalstīm, Komisijai un iestādei iesniegtu papildu informāciju. Ziņotāja dalībvalsts 2014. gada decembrī iesniedza iestādei papildu informācijas novērtējumu kā atjauninātu novērtējuma ziņojuma projektu.
- (5) Iestāde 2015. gada 10. februārī pieteikuma iesniedzējam, dalībvalstīm un Komisijai darīja zināmu savu secinājumu par to, vai ir sagaidāms, ka darbīgā viela reskalūrs varētu atbilst Regulas (EK) Nr. 1107/2009 (²) 4. pantā noteiktajiem apstiprināšanas kritērijiem. Iestāde savu secinājumu darīja pieejamu sabiedrībai.
- (6) Komisija 2015. gada 13. jūlijā Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgo komiteju iepazīstināja ar pārskata ziņojumu par reskalūru un ar regulas projektu, ar ko paredz apstiprināt reskalūru.
- (7) Pieteikuma iesniedzējam tika dota iespēja iesniegt komentārus par pārskata ziņojumu.
- (8) Attiecībā uz vismaz viena darbīgo vielu saturoša augu aizsardzības līdzekļa vienu vai vairākiem raksturīgiem lietojumiem un jo īpaši attiecībā uz lietojumiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti pārskata ziņojumā, ir konstatēts, ka Regulas (EK) Nr. 1107/2009 4. pantā noteiktie apstiprināšanas kritēriji ir izpildīti. Tāpēc tiek uzskatīts, ka minētie apstiprināšanas kritēriji ir izpildīti. Tāpēc ir lietderīgi apstiprināt reskalūru.
- (9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 4. punktu būtu attiecīgi jāgroza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 (³) pielikums.

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.⁽²⁾ EFSA Journal 2014; 12(12):3913. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu.⁽³⁾ Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz darbīgo vielu sarakstu (OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.).

- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Darbīgās vielas apstiprināšana

Darbīgo vielu reskalūru, kā norādīts I pielikumā, apstiprina atbilstīgi minētajā pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) Nr. 540/2011

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 27. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

I PIELIKUMS

Vispārpieņemtais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (¹)	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Īpaši noteikumi
Reskalūrs CAS Nr.: 67601-06-3 CIPAC Nr.: nav pieejams	(3S,6R)-(3S,6S)-6-izo-propenil-3-metildek-9-en-1-ilacetāts	≥ 750 g/kg (3S,6R)/(3S,6S) proporcijai jābūt no 55/45 līdz 45/55. Katra izomēra tīrībai jābūt no 337,5 g/kg līdz 412,5 g/kg.	2015. gada 18. decembris	2025. gada 18. decembris	Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma par reskalūru secinājumus un jo īpaši tā I un II papildinājumu.

(¹) Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifiku sniegta pārskata ziņojumā.

II PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma B daļai pievieno šādu ierakstu:

	Vispārpieņemtais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Īpaši noteikumi
“92	Reskalūrs CAS Nr.: 67601-06-3 CIPAC Nr.: nav pieejams	(3S,6R)-(3S,6S)-6-izo-propenil-3-metildek-9-en-1-ilacetāts	≥ 750 g/kg (3S,6R)/(3S,6S) proporcijai jābūt no 55/45 līdz 45/55. Katra izomēra tīrībai jābūt no 337,5 g/kg līdz 412,5 g/kg.	2015. gada 18. decembris	2025. gada 18. decembris	Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma par reskalūru secinājumus un jo īpaši tā I un II papildinājumu.”

(*) Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifiku sniegta pārskata ziņojumā.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/2199**(2015. gada 27. novembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 27. novembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētājs vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	50,7
	MA	69,3
	ZZ	60,0
0707 00 05	AL	48,7
	MA	93,1
	TR	143,8
	ZZ	95,2
0709 93 10	AL	80,9
	MA	65,2
	TR	159,0
	ZZ	101,7
0805 20 10	CL	96,2
	MA	79,7
	PE	78,3
	ZZ	84,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	83,9
	ZZ	83,9
0805 50 10	AR	61,0
	TR	109,2
	ZZ	85,1
0808 10 80	CA	159,7
	CL	84,8
	MK	31,3
	NZ	173,1
	US	148,6
	ZA	156,6
	ZZ	125,7
0808 30 90	BA	85,4
	CN	63,9
	TR	127,4
	ZZ	92,2

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS (KĀDP) 2015/2200

(2015. gada 13. novembris),

ar ko pagarina Eiropas Savienības Pārraudzības misijas Gruzijā (*EUMM Georgia*) misijas vadītāja pilnvaru termiņu (*EUMM GEORGIA/1/2015*)

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/452/KĀDP (2010. gada 12. augusts) par Eiropas Savienības Pārraudzības misiju Gruzijā, *EUMM Georgia* ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 10. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ievērojot Lēmumu 2010/452/KĀDP, Politikas un drošības komiteja (PDK) ir pilnvarota saskaņā ar Līguma 38. panta trešo daļu pieņemt attiecīgus lēmumus attiecībā uz Eiropas Savienības Pārraudzības misijas Gruzijā (*EUMM Georgia*) politiskās kontroles un stratēģiskās vadības nodrošināšanu, tostarp lēmumu iecelt misijas vadītāju.
- (2) Padome 2014. gada 16. decembrī pieņēma Lēmumu 2014/915/KĀDP ⁽²⁾, ar kuru pagarināja *EUMM Georgia* pilnvaru termiņu no 2014. gada 15. decembra līdz 2016. gada 14. decembrim.
- (3) PDK 2014. gada 19. decembrī pieņēma Lēmumu *EUMM Georgia/1/2014* ⁽³⁾, ar ko *Kęstutis JANKAUSKAS* kungu ieceļ amatā par *EUMM Georgia* misijas vadītāju no 2014. gada 15. decembra līdz 2015. gada 14. decembrim.
- (4) Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos ir ierosinājusi pagarināt *EUMM Georgia* misijas vadītāja *Kęstutis JANKAUSKAS* kunga pilnvaru termiņu no 2015. gada 15. decembra līdz 2016. gada 14. decembrim,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo *EUMM Georgia* misijas vadītāja *Kęstutis JANKAUSKAS* kunga pilnvaru termiņš tiek pagarināts līdz 2016. gada 14. decembrim.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 13. novembrī

Politikas un drošības komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
W. STEVENS

⁽¹⁾ OV L 213, 13.8.2010., 43. lpp.

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2014/915/KĀDP (2014. gada 16. decembris), ar ko groza Lēmumu 2010/452/KĀDP par Eiropas Savienības Pārraudzības misiju Gruzijā, *EUMM Georgia* (OV L 360, 17.12.2014., 56. lpp.).

⁽³⁾ Politikas un drošības komitejas Lēmums *EUMM Georgia/1/2014* (2014. gada 19. decembris), ar ko ieceļ amatā Eiropas Savienības Pārraudzības misijas Gruzijā (*EUMM Georgia*) vadītāju (OV L 369, 24.12.2014., 78. lpp.).

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS (KĀDP) 2015/2201**(2015. gada 13. novembris),****ar ko pieņem trešo valstu ieguldījumus Eiropas Savienības padomdevējā misijā civilās drošības sektora reformai Ukrainā (EUAM Ukraine) (EUAM Ukraine/5/2015)**

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2014/486/KĀDP (2014. gada 22. jūlijs) par Eiropas Savienības padomdevēju misiju civilās drošības sektora reformai Ukrainā (EUAM Ukraine) ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Ievērojot Lēmuma 2014/486/KĀDP 10. panta 3. punktu, Padome ir pilnvarojusi Politikas un drošības komiteju ("PDK") pieņemt attiecīgos lēmumus par trešo valstu piedāvāto ieguldījumu EUAM Ukraine pieņemšanu.
- (2) Civilais operāciju komandieris PDK ieteica pieņemt Gruzijas piedāvātos ieguldījumus EUAM Ukraine un šo ieguldījumu uzskatīt par būtisku.
- (3) Gruzija būtu jāatbrīvo no finanšu ieguldījumiem EUAM Ukraine budžetā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Trešo valstu ieguldījumi**

1. Gruzijas ieguldījums EUAM Ukraine tiek pieņemts, un to uzskata par būtisku.
2. Gruzija tiek atbrīvota no finanšu ieguldījumiem EUAM Ukraine budžetā.

*2. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2015. gada 13. novembrī

Politikas un drošības komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
W. STEVENS

⁽¹⁾ OV L 217, 23.7.2014., 42. lpp.

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS (ES) 2015/2202**(2015. gada 19. novembris),****ar ko groza Lēmumu ECB/2010/23 par dalībvalstu, kuru valūta ir euro, nacionālo centrālo banku monetāro ienākumu sadali (ECB/2015/37)**

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus un jo īpaši to 32. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Lēmumu ECB/2010/23 ⁽¹⁾ izveido mehānismu, lai apvienotu un sadalītu monetāros ienākumus, kas rodas monetārās politikas operāciju rezultātā.
- (2) Ar Eiropas Centrālās bankas Lēmumu (ES) 2015/774 (ECB/2015/10) ⁽²⁾ nosaka valsts sektora aktīvu iegādes programmas (VSIP) izveidi monetārās politikas vajadzībām.
- (3) Tāpat kā ar iegādēm saskaņā ar Lēmumu ECB/2009/16 ⁽³⁾ un Lēmumu ECB/2011/17 ⁽⁴⁾ attiecībā uz valdības obligācijām un aģentūru emitētajām obligācijām, kas iegādātas saskaņā ar Lēmumu (ES) 2015/774 (ECB/2015/10), uzskata, ka tās rada ienākumus atbilstoši Lēmumā ECB/2010/23 noteiktajai atsauces likmei.
- (4) Ienākumi, ko rada tirgojamu parāda instrumentu aizdošana visu ar monetāro politiku saistīto vērtspapīru iegādes programmu ietvaros, nebūtu jāuzskata par monetārajiem ienākumiem, jo parasti šīs operācijas netiek uzrādītas dalībvalstu, kuru valūta ir euro, nacionālo centrālo banku (turpmāk – “NCB”) grāmatvedības dokumentos.
- (5) Neto ienākumi no Eurosistēmas mijmaiņas darījumiem ar ārpus Eurosistēmas centrālajām bankām būtu jādala NCB starpā kā monetārie ienākumi.
- (6) Tādēļ jāpielāgo Lēmuma ECB/2010/23 I un II pielikumā izklāstītais saistību bāzes sastāvs un iezīmējamie aktīvi.
- (7) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums ECB/2010/23,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Grozījumi**

Lēmumu ECB/2010/23 groza šādi:

- 1) ar šādu punktu aizstāj 3. panta 1. punktu:

“1. Katras NCB monetāro ienākumu summu nosaka, novērtējot faktiskos ienākumus, kas radušies no iezīmējamiem aktīviem, kuri uzrādīti tās grāmatvedības dokumentos. Izņēmuma kārtībā:

- a) uzskatāms, ka zelts nerada ienākumus;
- b) uzskatāms, ka ienākumus atbilstoši atsauces likmei rada:
 - i) vērtspapīri, kas tiek turēti monetārās politikas vajadzībām saskaņā ar Lēmumu ECB/2009/16 (*);
 - ii) vērtspapīri, kas tiek turēti monetārās politikas vajadzībām saskaņā ar Lēmumu ECB/2011/17 (**);

⁽¹⁾ Lēmums ECB/2010/23 (2010. gada 25. novembris) par dalībvalstu, kuru valūta ir euro, nacionālo centrālo banku monetāro ienākumu sadali (OV L 35, 9.2.2011., 17. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Centrālās bankas Lēmums (ES) 2015/774 (2015. gada 4. marts) par otrreizējo tirgu valsts sektora aktīvu iegādes programmu (ECB/2015/10) (OV L 121, 14.5.2015., 20. lpp.).

⁽³⁾ Lēmums ECB/2009/16 (2009. gada 2. jūlijs) par nodrošināto obligāciju pirkšanas programmas īstenošanu (OV L 175, 4.7.2009., 18. lpp.).

⁽⁴⁾ Lēmums ECB/2011/17 (2011. gada 3. novembris) par nodrošināto obligāciju pirkšanas otrās programmas īstenošanu (OV L 297, 16.11.2011., 70. lpp.).

- iii) parāda instrumenti, ko emitējušas centrālās valdības un atzītas aģentūras, un aizstājēji parāda instrumenti, ko emitējušas publiskas nefinanšu sabiedrības un kas tiek turēti monetārās politikas vajadzībām saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas Lēmumu (ES) 2015/774 (ECB/2015/10) (***)

(*) Lēmums ECB/2009/16 (2009. gada 2. jūlijs) par nodrošināto obligāciju pirkšanas programmas īstenošanu (OV L 175, 4.7.2009., 18. lpp.).

(**) Lēmums ECB/2011/17 (2011. gada 3. novembris) par nodrošināto obligāciju pirkšanas otrās programmas īstenošanu (OV L 297, 16.11.2011., 70. lpp.).

(***) Eiropas Centrālās bankas Lēmums (ES) 2015/774 (2015. gada 4. marts) par otrreizējo tirgu valsts sektora aktīvu iegādes programmu (ECB/2015/10) (OV L 121, 14.5.2015., 20. lpp.).

- 2) ar šādu 8. apakšpunktu papildina I pielikuma A punktu:

“8. Saistības pret ECB, kas nodrošina prasību saistībā ar mijmaiņas darījumiem starp ECB un ārpus Eurosistēmas centrālo banku, kas rada neto ienākumus Eurosistēmai (ārpusbilances saistību daļa).”;

- 3) ar šādu 10. apakšpunktu papildina II pielikuma A punktu:

“10. Prasības pret euro zonas darījuma partneriem saistībā ar mijmaiņas darījumiem starp ECB un ārpus Eurosistēmas centrālo banku, kas rada neto ienākumus Eurosistēmai (saskaņotās bilances aktīvu posteņa 3.1. daļa).”

2. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā 2015. gada 31. decembrī.

Frankfurtē pie Mainas, 2015. gada 19. novembrī

ECB prezidents

Mario DRAGHI

LABOJUMI

Labojums Komisijas Regulā (ES) 2015/1200 (2015. gada 22. jūlijs), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 396/2005 II un III pielikumu groza attiecībā uz amidosulfurona, fenheksamīda, krezoksīmmetila, tiakloprīda un trifloksistrobīna maksimālajiem atlieku līmeņiem konkrētos produktos vai uz tiem

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 195, 2015. gada 23. jūlijs)

3. lappusē 2. pantā:

tekstu: “Attiecībā uz aktīvajām vielām amidosulfuronu, fenheksamīdu, krezoksīmmetilu un trifloksistrobīnu visos produktos vai uz tiem un produktiem, kas ražoti pirms 2016. gada 11. februāra, joprojām attiecas Regula (EK) Nr. 396/2005 tās iepriekšējā redakcijā pirms grozījumiem, kas izdarīti ar šo regulu.

Attiecībā uz aktīvo vielu tiakloprīdu visos produktos vai uz tiem, izņemot kazenes, lapu kāpostus, salātus un platlapu cigoriņus, un produktiem, kas ražoti pirms 2016. gada 11. februāra, joprojām attiecas Regula (EK) Nr. 396/2005 tās iepriekšējā redakcijā pirms grozījumiem, kas izdarīti ar šo regulu.”

lasīt šādi: “Attiecībā uz aktīvajām vielām amidosulfuronu, fenheksamīdu, krezoksīmmetilu un trifloksistrobīnu visos produktos vai uz tiem un produktiem, kas ražoti līdz 2016. gada 11. februārim, joprojām attiecas Regula (EK) Nr. 396/2005 tās iepriekšējā redakcijā pirms grozījumiem, kas izdarīti ar šo regulu.

Attiecībā uz aktīvo vielu tiakloprīdu visos produktos vai uz tiem, izņemot kazenes, lapu kāpostus, salātus un platlapu cigoriņus, un produktiem, kas ražoti līdz 2016. gada 11. februārim, joprojām attiecas Regula (EK) Nr. 396/2005 tās iepriekšējā redakcijā pirms grozījumiem, kas izdarīti ar šo regulu.”

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV